



## SØR-VARANGER KOMMUNE

Boks 406, 9915 Kirkenes  
Tlf. 78 97 74 00. Fax 78 99 22 12  
E-post: [postmottak@sor-varanger.kommune.no](mailto:postmottak@sor-varanger.kommune.no)  
[www.svk.no](http://www.svk.no)

### MØTEINNKALLING

**Utvalg:** Formannskapet  
**Møtedato:** 04.07.2012  
**Møtested:** Kommunestyresalen, Rådhuset  
**Møtetid:** Kl. 11:30

Ved eventuelt forfall, er representantene selv ansvarlig for å innkalle vara.

Varamedlemmer møter etter nærmere innkalling.

**Kirkenes, 26.06.2012**

Cecilie Hansen  
Ordfører

SMW

## SAKSLISTE:

Saksnr.:	Sakstittel:	ArkivsakID:	
045/12	KJØP AV TOMT DEL AV GNR. 23 BNR. 20 SANDNES Saksordfører: Lena Norum Bergeng ( <a href="mailto:noruberg@online.no">noruberg@online.no</a> )	12/400	
046/12	FASTSETTING AV VALGDAGER - 2 DAGERS VALG I SØR-VARANGER KOMMUNE Saksordfører: Stian Celius ( <a href="mailto:stce@svk.no">stce@svk.no</a> )	12/1300	
047/12	SØKNAD OM FINANSIERIG AV REKRUTTERINGSPROSJEKT FOR HOTELL- OG REISELIVSNÆRINGEN Saksordfører: Agnar Jensen ( <a href="mailto:horselshjelperen@gmail.com">horselshjelperen@gmail.com</a> )	12/1125	
048/12	SØKNAD OM TILSKUDD TIL GLOBAL FUTURE I FINNMARK Saksordfører: Aksel Emanuelsen ( <a href="mailto:ema-aks@online.no">ema-aks@online.no</a> )	12/1069	
049/12	KIRKENES SKOLE - LOKALER FOR TEATER - RESULTAT AV NAVNEKONKURRANSEN Saksordfører. Stian Celius ( <a href="mailto:stce@svk.no">stce@svk.no</a> )	11/1170	



## SØR-VARANGER KOMMUNE

Boks 406, 9915 Kirkenes  
Tlf. 78 97 74 00. Faks 78 99 22 12  
E-post: [postmottak@sor-varanger.kommune.no](mailto:postmottak@sor-varanger.kommune.no)  
[www.svk.no](http://www.svk.no)

### SAKSFRAMLEGG Sak til politisk behandling

Saksbehandler: Bernt Kvamme Virksomhetsleder: , tlf.	Dato: 14.06.2012
Arkivkode: K2-L83, GBN-23/20, GBN-23/352	Arkivsaksnr.: 12/400
Saksordfører: Lena Norum Bergeng	

SAKSGANG		
<b>Behandling:</b>	<b>Møtedato:</b>	<b>Saksnr.:</b>
Formannskapet	04.07.2012	045/12

### KJØP AV TOMT DEL AV GNR. 23 BNR. 20 SANDNES, Sandnes

#### Vedlagte dokumenter:

Nr.	Dok.dato	Tittel
1	19.06.2012	aktuelt område for kjøp_salg.pdf
2	19.06.2012	Oversiktskart.pdf

#### Dokumenter i saken:

<u>Dok.dato</u>	<u>Type</u>	<u>Avsender/mottaker</u>	<u>Tittel</u>
16.01.2012	I	Sundquist Eiendom AS	SØKNAD OM KJØP AV DELER AV TOMT 23/20 OG TOMT 23/352

#### Kort sammendrag:

Sundquist Eiendom AS søker om å kjøpe del av eiendom gnr. 23, bnr. 20, ca. 5100 m2 på Sandnes. Formålet er utvikling og bygging av boliger med tilhørende fasiliteter i henhold til reguleringsplan fra 2005.

## **Faktiske opplysninger:**

Området ved Solenga ble regulert i reguleringsplaner vedtatt henholdsvis i 2001 og 2005. Reguleringsplan vedtatt i 2001 var et samarbeidsprosjekt mellom familien Knut Persen og Sør-Varanger Kommune. Begge disse partene har senere solgt sine respektive eiendommer til Kirkenes Eiendom som har bygd boliger og utviklet området i henhold til reguleringsplanen.

I 2005 utarbeidet Andreas Mathisen reguleringsplan for sin eiendom gnr. 23, bnr. 80. Planen omfatter også del av kommunens grunneiendom bnr. 20. Bakgrunnen for dette var å få til en bedre reguleringsteknisk løsning og derigjennom bedre arealutnyttelse.

Denne planen har ennå ikke kommet til realisering og Sundquist Eiendom har nå kjøpt bnr. 80 fra Mathisen. Forespørsel om kjøp av del av kommunens eiendom på bnr 20 tar således utgangspunkt i reguleringsplanen fra 2005.

Andre vurderinger.

Saken reiser spørsmål om på hvilken måte kommunen skal tilrettelegge for boligbygging og utvikling på Sandnes. Som allerede nevnt solgte kommunen grunneiendom i samme område til Kirkenes Eiendom. Andre muligheter enn salg kan være å inngå utbyggeravtale, makeskifte eller lignende.

Administrasjonen mener at i dag bør ressursene innenfor dette arbeidsfeltet prioriteres i forhold til utbygging og utvikling av Skytterhusfjellet.

Sundquist Eiendom mener selv at et rent kjøp/salg vil være den enkleste måten å få utviklet området på, uten at dette tillegges noen vekt i det kommunen selv skal vurdere hva som er den mest samfunnstjenelige løsningen.

Ut fra dette synes den beste løsningen å være at kommunen har en intensjon om å selge del av eiendommen bnr. 20 til Sundquist Eiendom.

## **Kommuneplanens hovedmål:**

*Sør-Varanger kommune skal utvikles til et lokalsamfunn som gir grunnlag for befolkningsvekst i alle deler av kommunen. Arealdisponering og offentlig service og tjenesteproduksjon skal dimensjoneres ut fra en samlet befolkning på 12.000 innbyggere ved planperiodens utløp, og ha en kvalitet som gjør kommunen attraktiv som bosted og for etableringer og knoppskyting i privat næringsliv.*

Hovedmålet vil være retningsgivende for de politiske og administrative prioriteringer i hele den kommunale organisasjon i planperioden. Ut fra dette, skal det gjøres vurderinger i forhold til følgende satsingsområder:

Næringsutvikling: ingen spesielle

Infrastruktur: utbygging og utvikling av boligfelt støtter direkte opp under kommuneplanens hovedmål om å bli flere mennesker.

I dette tilfellet er det i nærområde både skole, barnehage og annen infrastruktur som skiløyper, skileikanlegg, alpinbakke, og hoppanlegg, noe som var en del av beveggrunnen for utarbeidelse av reguleringsplanen i 2005.

Barn og ungdom: se siste setning punktet ovenfor.

Kompetansebygging: ingen spesielle

Økonomi: ingen spesielle

Universell utforming, jfr. bestemmelser i plan- og bygningslov: ingen spesielle. Eventuelle behov ivaretas i den enkelte byggesak.

**Alternative løsninger:**

**Forslag til innstilling:**

Formannskapet har en intensjon om å selge del av eiendom gnr. 23, bnr. 20, ca. 5100 m2 til Sundquist Eiendom.

Rådmannen gis fullmakt til å inngå forhandlinger og avtale om pris, salgstidspunkt og lignende som naturlig hører til.

Avtalen skal godkjennes av formannskapet.

Bente Larssen  
rådmann

- Dette dokumentet er godkjent elektronisk i Sør-Varanger kommune og har derfor ingen signatur. -







## SØR-VARANGER KOMMUNE

Boks 406, 9915 Kirkenes  
Tlf. 78 97 74 00. Faks 78 99 22 12  
E-post: [postmottak@sor-varanger.kommune.no](mailto:postmottak@sor-varanger.kommune.no)  
[www.svk.no](http://www.svk.no)

### SAKSFRAMLEGG Sak til politisk behandling

Saksbehandler: Siv Merete Wollmann Virksomhetsleder: , tlf.	Dato: 26.06.2012
Arkivkode: K1-010	Arkivsaksnr.: 12/1300
Saksordfører: Stian Celius	

SAKSGANG		
Behandling:	Møtedato:	Saksnr.:
Kommunestyret		
Formannskapet	04.07.2012	046/12

## FASTSETTING AV VALGDAGER - 2 DAGERS VALG I SØR- VARANGER KOMMUNE

Vedlagte dokumenter:

Dokumenter i saken:

<u>Dok.dato</u>	<u>Type</u>	<u>Avsender/mottaker</u>	<u>Tittel</u>
27.03.2012	I	Det kongelige Kommunal- og	STORTINGSVALGET OG SAMETINGSVALGET 2013 - FASTSETTING

Kort sammendrag:

Faktiske opplysninger:



Valgdag for stortings- og sametingsvalget 2013 er fastsatt til mandag 09.09.13. Kommunestyret kan bestemme at det også skal avholdes valg søndag 08.09.13.

Valg over 2 dager har vært praktisert i Sør-Varanger ved valgene de siste årene, og foreslås videreført som fast ordning, fram til kommunestyret evt. bestemmer noe annet, jfr. valglovens § 9-2.

### **Kommuneplanens hovedmål:**

*Sør-Varanger kommune skal utvikles til et lokalsamfunn som gir grunnlag for befolkningsvekst i alle deler av kommunen. Arealdisponering og offentlig service og tjenesteproduksjon skal dimensjoneres ut fra en samlet befolkning på 12.000 innbyggere ved planperiodens utløp, og ha en kvalitet som gjør kommunen attraktiv som bosted og for etableringer og knoppskyting i privat næringsliv.*

Hovedmålet vil være retningsgivende for de politiske og administrative prioriteringer i hele den kommunale organisasjon i planperioden. Ut fra dette, skal det gjøres vurderinger i forhold til følgende satsingsområder:

Næringsutvikling:

Infrastruktur:

Barn og ungdom:

Kompetansebygging:

Økonomi:

Universell utforming, jfr. bestemmelser i plan- og bygningslov:

**Alternative løsninger:**

### **Forslag til innstilling:**

Kommunestyret vedtar i medhold av valglovens § 9-2 at det skal avholdes valg over 2 dager i Sør-Varanger kommune for framtidige valg til kommunestyre, fylkesting, Storting og Sameting, til annet er bestemt.

For Stortingsvalget og Sametingsvalget 2013 skal det derfor avholdes valg også søndag 08.09.13.

Bente Larssen  
rådmann

- Dette dokumentet er godkjent elektronisk i Sør-Varanger kommune og har derfor ingen signatur. -



## SØR-VARANGER KOMMUNE

Boks 406, 9915 Kirkenes  
Tlf. 78 97 74 00. Faks 78 99 22 12  
E-post: [postmottak@sor-varanger.kommune.no](mailto:postmottak@sor-varanger.kommune.no)  
[www.svk.no](http://www.svk.no)

### SAKSFRAMLEGG Sak til politisk behandling

Saksbehandler: Ørjan Stubhaug Virksomhetsleder: , tlf.	Dato: 21.06.2012
Arkivkode: K1-223	Arkivsaksnr.: 12/1125
Saksordfører: Agnar Jensen	

SAKSGANG		
<b>Behandling:</b>	<b>Møtedato:</b>	<b>Saksnr.:</b>
Formannskapet	04.07.2012	047/12

## SØKNAD OM FINANSIERIG AV REKRUTTERINGSPROSJEKT FOR HOTELL- OG REISELIVSNÆRINGEN

### Vedlagte dokumenter:

Nr.	Dok.dato	Tittel
1	18.06.2012	SØKNAD OM TILSKUDD FRA NÆRINGSFONDET - REKRUTTERINGSPROSJEKT FOR HOTELL OG REISELIVSNÆRINGEN

### Dokumenter i saken:

<u>Dok.dato</u>	<u>Type</u>	<u>Avsender/mottaker</u>	<u>Tittel</u>
07.03.2012	I	Opplæringskontoret for Hotell og	SØKNAD OM TILSKUDD FRA NÆRINGSFONDET -

**Kort sammendrag:**

Opplæringskontoret for hotell- og næringsmiddelfag i Finnmark (OKHN), Nordnorsk Reiseliv avdeling Finnmark, NHO reiseliv avdeling Finnmark sier alle at det er en stor reduksjon i rekruttering av kompetent arbeidskraft til reiselivsnæringen i Finnmark. OKHN har nå satt i gang et treårig rekrutteringsprosjekt for å snu denne trenden, og søker i den forbindelse Sør-Varanger kommune om et prosjekttilskudd på kr 120 000,- fordelt med kr 40 000,- pr år.

Prosjektet har et totalt kapitalbehov på totalt kr 3 322 500,- og kan dermed ikke behandles som en søknad til kommunens næringsfond. Søknader som kommer inn under næringsfondets vedtekt § 3 c), bedriftsutvikling som bransjemessige og/eller produksjonsmessige fellestiltak, kan ikke overstige kr 80 000,-. Følgelig må formannskapet gjøre en vurdering om man vil innvilge et tilskudd finansiert over disposisjonsfondet.

**Faktiske opplysninger:**

OKHN sier at dersom Finnmark skal utvikle en sterk og attraktiv reiselivsnæring med fokus på matopplevelse så trenger fylket arbeidskraft med høy kompetanse innen fagfeltene kokk, servitør og reiseliv. Søker sier at Finnmark trenger et samarbeid på tvers av mat- og opplevelsesbransjene, slik at aktørene i felleskap utvikler varige konkurransefortrinn. En viktig del av markedsføringen er at reiselivsnæringen har fokus på bruk av lokal mat og lokal matkultur.

Søker sier at skal næringen oppnå et konkurransefortrinn i markedet så er de avhengig av kompetent arbeidskraft som bør komme fra det lokale miljøet. Sett i dette lyset mener OKHN at det er viktig at Finnmark utdanner sin egen arbeidskraft som fremtidige arbeidstakere i reiselivsnæringen i fylket.

Nå ønsker OKHN å gjøre et krafttak for å øke kvaliteten og lønnsomheten i næringen, samt rekruttere stabile fagpersoner slik at man unngår kvalitetssvingninger slik mange i dag opplever.

I dag finnes det flere utdanningstilbud i Finnmark (Alta, Hammerfest, Honningsvåg, Kirkenes, Vardø og Kautokeino) som utdanner kvalifiserte folk til reiselivsnæringen, men OKHN sier utfordringen er at de opplever en stor reduksjon i søkermassene med 29,5 % siden 2005. Utviklingen i antall lærlinger som tar fagbrev i perioden 1999 til 2010 har vært svært negativt.

De vises til at til tross for at det er en reduksjon i antall personer som utdanner seg til næringen, så det skjedd en omfattende utvidelse av antall rom på hotellene i Alta, Kautokeino og Kirkenes. En slik positiv utvikling i reiselivsnæringen fordrer at behovet for rekruttering av kompetent arbeidskraft øker tilsvarende. Søker peker på at det er et paradoks at behovet for kvalifisert arbeidskraft øker i bransjen, mens videregående skolene sliter med synkende søkertall.

Bransjen ønsker primært å ansette personer med lokal tilknytning, fordi de mener det er svært viktig med lokalkunnskap, kultur, og tradisjon.

Prosjektet er gitt følgende tre delmål;

1. Utarbeide tiltaksplan for rekruttering av ungdom til reiselivsbransjen i Finnmark.

2. Etablere prosjekt/plan med målsetting om å beholde arbeidstakere lenger i reiselivsbransjen. Men fokus på etter og videreutdanning, arbeidsmiljø og arbeidsbetingelser.
3. Gjennomføre tiltak i følge planer for rekruttering av ungdom og i følge plan for etter- og videre utdanning. Målet er å øke søknadsmassen med ca 30 %. Det vil si til det nivået som var i år 2005.

Prosjektet ble første gang søkt finansiert i år 2010. Hammerfest og Sør-Varanger av slo søknaden, mens Alta var positiv og innvilget omsøkt beløp for 1 år, med mulighet for forlengelse i 2 år til. OKHN mener å vise til gode erfaringer og resultat fra Alta hvor de i 2011 opplevde en økning med antall lærlinger i 2011 på 30 %. De mener at dette har sammenheng med de møtene som de hadde med klassene, samt oppfølgingsmøter og karriereplanlegging med hver enkelt elev.

#### Foreslått finansieringsplan:

	År 1	År 2	År 3	Sum	Prosentvis fordeling av finansiering
<b>Kostnader</b>	<b>1 146 000</b>	<b>1 079 000</b>	<b>1 097 500</b>	<b>3 322 500</b>	
<b>Finansiering</b>					
<b>Finnmark Fylkeskommune ved opplæringsavdelingen</b>	170 000,-	160 000,-	160 000,-	490 000,-	14,7
<b>RUP</b>	200 000,-	200 000,-	200 000,-	600 000,-	18,1
<b>Innovasjon Norge</b>	160 000,-	130 000,-	130 000,-	420 000,-	12,6
<b>Sametinget</b>	100 000,-	100 000,-	100 000,-	300 000,-	9,0
<b>VRI</b>	100 000,-	100 000,-	100 000,-	300 000,-	9,0
<b>Hammerfest kommune</b>	40 000,-	40 000,-	40 000,-	120 000,-	3,6
<b>Sør-Varanger kommune</b>	40 000,-	40 000,-	40 000,-	120 000,-	3,6
<b>Alta Kommune</b>	40 000,-	40 000,-	40 000,-	120 000,-	3,6
<b>Bedriftene</b>	296 000,-	296 000,-	296 000,-	852 500,-	25,7
<b>SUM</b>	<b>1 146 000</b>	<b>1 079 000</b>	<b>1 097 500</b>	<b>3 322 500</b>	<b>100%</b>

#### Vurdering:

I følge Statistisk Sentralbyrå har kommunen en svært lav arbeidsledighet, og i et slikt perspektiv bør formannskapet vurdere hvorvidt rekrutteringstiltak til reiselivsnæringen er noe som skal prioriteres over disposisjonsfondet.

Administrasjonen anerkjenner i stor grad utfordringen reiselivsnæringen står overfor og har en viss tiltro til at slike rekrutteringsprosjekt vil kunne gi en viss positiv effekt for næringen. Likevel er ikke reiselivsnæringen i noen unik situasjon sammenlignet med andre offentlige og private virksomheter som også har store utfordringer med rekruttering. Det er i dag stor etterspørsel etter kompetent arbeidskraft på de fleste utdanningsnivå.

I Sør-Varanger finnes det i praksis flere arbeidsplasser enn det finnes personer som er i yrkesaktiv alder. Inkluderer vi innpendlingen av folk til Syd Varanger gruve og sykehuset så ser vi at det er minus arbeidsledighet i Sør-Varanger.

I høringsutkastet til kommunal planstrategi så har man definert at en av Sør-Varanger kommunes største utfordring er å tiltrekke seg folk som skal fylle den store etterspørselen etter arbeidskraft til alle kompetansenivå. Følgelig blir det kanskje ikke en riktig prioritering å

fokusere bare på en type næring, men heller fokusere på hvordan Sør-Varanger kommune skal fremstå som en attraktiv kommune å bo, leve og arbeide i. Dette er et arbeid Sør-Varanger kommune allerede er i gang med. Kommunestyret vedtok 29.02.2012 (sak:12/8512) kr 300 000,- til realisering av et bolyst- og rekrutteringsprosjekt initiert av Kirkenes Næringshage. Altså arbeider Sør-Varanger kommune allerede for at næringslivet får tak i kompetent arbeidskraft.

Det er administrasjonens vurdering at med en så lav arbeidsledighet er det ikke tilstrekkelig og bare fokusere på lokal arbeidskraft, både offentlig og privat virksomhet er avhengig av at det flytte nye mennesker til Sør-Varanger.

### **Kommuneplanens hovedmål:**

*Sør-Varanger kommune skal utvikles til et lokalsamfunn som gir grunnlag for befolkningsvekst i alle deler av kommunen. Arealdisponering og offentlig service og tjenesteproduksjon skal dimensjoneres ut fra en samlet befolkning på 12.000 innbyggere ved planperiodens utløp, og ha en kvalitet som gjør kommunen attraktiv som bosted og for etableringer og knoppskyting i privat næringsliv.*

Hovedmålet vil være retningsgivende for de politiske og administrative prioriteringer i hele den kommunale organisasjon i planperioden. Ut fra dette, skal det gjøres vurderinger i forhold til følgende satsingsområder:

Næringsutvikling:

Infrastruktur:

Barn og ungdom:

Kompetansebygging:

Økonomi:

Universell utforming, jfr. bestemmelser i plan- og bygningslov:

### **Alternative løsninger:**

Formannskapet innvilger søknaden fra Opplæringskontoret for Hotell og Næringsmiddelfag i Finnmark om tilskudd på NOK 120 000,- fordelt på kr 40 000,- over tre år.

Begrunnelse; Sør-Varanger kommune anser det som positivt at Opplæringskontoret for Hotell og Næringsmiddelfag i Finnmark iverksetter tiltak som kan stimulere til at mangelen på at kompetent arbeidskraft reduseres.

Tilskuddet dekkes over disposisjonsfondet på følgende vilkår;

- Prosjektet fullfinansieres i samsvar med vedlagt plan
- Minst 1/3 del av ressurser/gjennomføring av tiltaket skal lokaliseres i Øst-Finnmark.

**Forslag til vedtak:**

Formannskapet avslår søknaden fra Opplæringskontoret for Hotell og Næringsmiddelfag i Finnmark om tilskudd på NOK 120 000,- fordelt på kr 40 000,- over tre år.

Begrunnelse; Det er i budsjettet for 2012 ikke satt av midler til slike formål. Sør-Varanger kommune opplever at alle typer næringer og virksomheter har stor mangel kompetent arbeidskraft. Formannskapet anser ikke at stor etterspørsel etter arbeidskraft er en særegen utfordring for reiselivsnæringen, men en utfordring alle næringer i Sør-Varanger kommune står overfor.

Bente Larssen  
rådmann

- Dette dokumentet er godkjent elektronisk i Sør-Varanger kommune og har derfor ingen signatur. -

12/5468



Opplæringskontoret for hotell- og næringsmiddelfag i Finnmark

Postboks 298, 9502 Alta

Sør Varanger kommune  
V/Næringssjef  
Postboks 406  
9915 Kirkenes

Alta 7. mars 2012

Opplæringskontoret for  
Hotell og Næringsmiddelfag i Finnmark  
Skoleveien 12  
9510 Alta

SØR-VARANGER KOMMUNE Boks 406, 9915 Kirkenes		
13 MARS 2012		
Saksnr. 12/1125	Dok.nr. 1	Off. vurdering Kopi til

## Søknad om finansiering - Rekrutteringsprosjekt for Hotell / Reiselivsnæringen

Opplæringskontoret for hotell- og næringsmiddelfag i Finnmark (OKHN) har i samarbeid med hotellnæringen, Nord Norsk Reiseliv avd. Finnmark, NHO Reiseliv avd. Finnmark og utdanningsinstitusjoner i fylket, registrert en betydelig svekkelse av rekrutteringen til reiselivsyirket.

Dette gjelder innen kokkefag, servitørfag, resepsjon og andre reiselivsrelaterte yrker. Det er viktig for reiselivsbransjen å synliggjøre for ungdom de jobbmuligheter som finnes innen hotell, restaurant og reiseliv i Finnmark. Dette initiativet skal synliggjøre spennende karrieremuligheter for unge samt bidra til å løse problemet med kvalifisert arbeidskraft for reiselivsnæringen i fremtiden.

For at Finnmark skal utvikle en sterk og attraktiv reiselivsnæring med fokus på matopplevelser, trenger fylket arbeidskraft med høy kompetanse innen fagfeltene kokk, servitør, resepsjon og reiseliv. Men i en lengre periode har det nå vært meget vanskelig å rekruttere lokal ungdom til vår bransje, og dette må vi gjøre noe med.

*Prosjektet ble første gang søkt finansiert høsten 2010, Hammerfest og Sør Varanger kommune fikk vi da avslag fra, men Alta Kommune var positiv og innvilget oss omsøkt beløp for 1 år, med mulighet for forlengelse i 2 år til.*

*Prosjektet er nå spisset, og har redusert kostnadene til et minimumsnivå i forhold til opprinnelig plan, og retter seg i all hovedsak om elever i videregående skole.*

Vi har allikevel meget gode erfaringer med prosjektet i Alta, antall lærlinger ble økt med over 30% i 2011 sammenlignet med de 3 foregående år. Dette mener vi har sammenheng med de møtene vi hadde med klassene, samt oppfølgingssamtaler og karriereplanlegging med hver enkelt elev.



Vi tror at det også vil være mulig å oppnå lignende resultater i Hammerfest og Sør Varanger, hvis vi også der får midler til å jobbe mot frafallsproblematikken i videregående skole.

**Vi søker derfor om Kr 80 000,- fra Sør Varanger kommune til dette prosjektet, fordelt over 2 år. En utbetaling på Kr 40 000 i 2012 og samme beløp i 2013.**

**Vedlegg:**

- **Opprinnelig prosjektplan**
- **Revidert budsjett 2012 - 2013**

Ta gjerne kontakt hvis dere trenger ytterlige opplysninger.

Med vennlig hilsen

*Terje Larsen*



Terje Larsen  
Daglig leder

**Opplæringskontoret for hotell- og  
næringsmiddelfag i Finnmark**

Postboks 298, 9502 Alta

Telefon 78 43 77 40, Fax 78 45 50 21

Mob 917 32 220

E-mail: [tela2@frisurf.no](mailto:tela2@frisurf.no)



## Finansiering av rekrutteringsprosjektet 2012 - 2013

Rekrutteringsprosjektet er planlagt finansiert på følgende måte:

### 2012:

Opplæringskontorets medlemsbedrifter	Kr 120 000,-
Alta kommune	Kr 40 000,-
Hammerfest kommune	Kr 40 000,-
Sør Varanger kommune	Kr 40 000,-
<b>Sum</b>	<b>Kr 240 000,-</b>
- Utgifter til Opplæringskonsulent i 40% stilling	Kr 210 000,-
- Reiseutgifter	Kr 30 000,-
<u>Årsresultat</u>	<u>Kr 0</u>

### 2013:

Opplæringskontorets medlemsbedrifter	Kr 120 000,-
Alta kommune	Kr 40 000,-
Hammerfest kommune	Kr 40 000,-
Sør Varanger kommune	Kr 40 000,-
<b>Sum</b>	<b>Kr 240 000,-</b>
- Utgifter til Opplæringskonsulent i 40% stilling	Kr 210 000,-
- Reiseutgifter	Kr 30 000,-
<u>Årsresultat</u>	<u>Kr 0</u>

Med vennlig hilsen

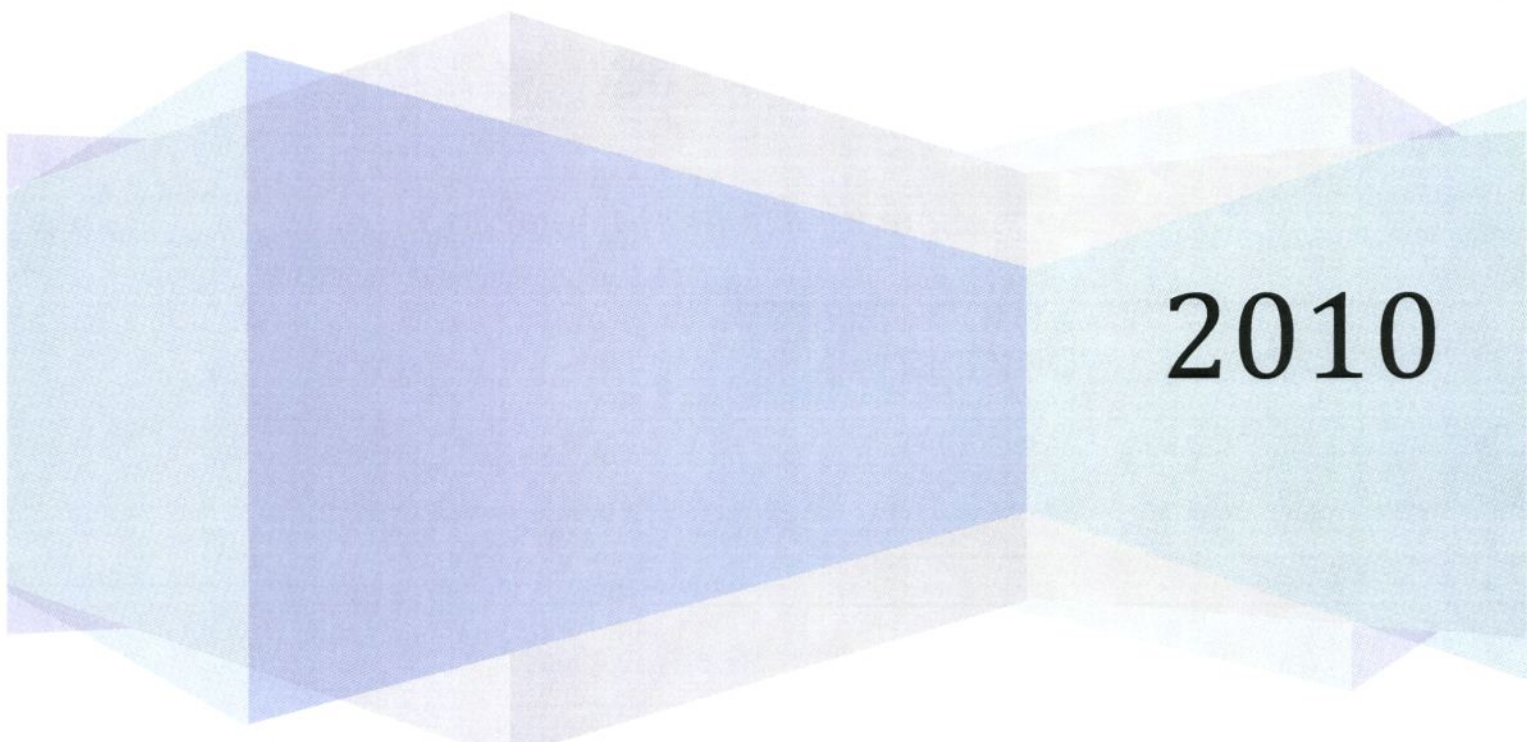
Terje Larsen  
Daglig leder

Torstein Johansen  
Senior konsulent

Opplæringskontoret for hotell og næringsmiddelfag  
i Finnmark

# Prosjektplan for rekruttering av arbeidskraft innen reiseliv og hotell- og restaurantnæringen i Finnmark 2010-2013

Utarbeidet i samarbeid med:



2010

# PROSJEKTPLAN FOR REKRUTTERING AV ARBEIDSKRAFT INNEN REISELIV OG HOTELL- OG RESTAURANTNÆRINGEN I FINNMARK

---

## INNHold

---

1.0 Bakgrunn for prosjektet.....	2
2.0 Situasjonsbeskrivelse.....	3
2.1 Utdanningstilbud.....	3
2.2 Lærlingeordningen.....	4
2.2.1 Fag/svenneprøve.....	4
2.3 Situasjonsutvikling antall lærlinger/fagbrev.....	5
2.4 Situasjonsutvikling bransjens behov.....	5
3.0 Målsetninger for prosjektet.....	7
3.1 Delmål 1: Rekruttering av ungdom til reiselivsbransjen i Finnmark.....	8
3.2 Delmål 2: Beholde arbeidstakerne lengre i bransjen.....	8
3.3 Delmål 3: Gjennomføre tiltak i følge planene.....	8
4.0 Framdriftsplan år 1.....	9
År 2: 2012.....	10
År 3: 2013.....	10
5.0 Organisering av prosjektet.....	11
6.0 Kostnadsoverslag og finansieringsplan.....	12
6.1 Kostnadsoverslag år 1:.....	12
6.2 Kostnadsoverslag år 2:.....	12
6.3 Kostnadsoverslag år 3:.....	13
6.4 Finansieringsplan år 1:.....	13
6.5 Finansieringsplan år 2:.....	14
6.6 Finansieringsplan år 3:.....	14
6.7 Sammenstilling kostnader og finansiering.....	15
Vedlegg: 4 (Situasjonsbeskrivelse fra Thon, Rica, Restaurantdrift Nord – samt en foreløpig tiltaksplan)	

## 1.0 BAKGRUNN FOR PROSJEKTET

---

Opplæringskontoret for hotell- og næringsmiddelfag i Finnmark (OKHN) har i samarbeid med hotellnæringen, Nord Norsk Reiseliv og utdanningsinstitusjoner i Finnmark, registrert en betydelig svekkelse av rekrutteringen til reiselivsyirket. Dette gjelder innen kokkefag, servitørfag og andre reiselivsrelaterte yrker.

Det er viktig for reiselivsbransjen å synliggjøre for ungdom de jobbmuligheter som finnes innen hotell, restaurant og reiseliv i Finnmark. Dette initiativet skal synliggjøre spennende karrieremuligheter for unge samt bidra til å løse problemet med kvalifisert arbeidskraft for reiselivsnæringen i fremtiden.

For at Finnmark skal utvikle en sterk og attraktiv reiselivsnæring med fokus på matopplevelser, trenger fylket arbeidskraft med høy kompetanse innen fagfeltene kokk, servitør og reiseliv.

Finnmark fylkeskommune har som satsingsområder både "Opplevelsesfylket" og "Matfylket Finnmark". I høringsdokumentet for RUP sier de bl.a. at:

*Finnmark trenger et tett samarbeid på tvers av mat- opplevelsesbransjene. Slik at det i fellesskap utvikles varige konkurransefortrinn. Reiselivsnæringen har fokus på bruk av lokal mat og matkultur i sin markedsføring. Dette er en meget viktig del av den totale opplevelsen den reisende får.*

For å oppnå dette konkurransefortrinnet trenger reiselivsbransjen kompetent arbeidskraft. I dag har reiselivsbransjen sett seg nødt til å importere arbeidskraft fra andre land. I henhold til den lokale forankringen av mat- og matkultur, bør hoveddelen av arbeidskraften komme fra det lokale miljøet. Slik sett er det viktig for Finnmark å utdanne sin egen arbeidskraft som fremtidige arbeidstakere i reiselivsbransjen i fylket.

Reiselivsbransjen og opplæringsinstitusjonene er nå i en posisjon der de ønsker å gjøre et krafttak innen rekruttering. De ønsker derfor å sette i gang et 3 årig rekrutteringsprosjekt.

Dette vil de gjøre for at hotellene og reiselivet skal få en positiv kvalitetsutvikling som igjen er med å øke lønnsomheten i næringa, skaffe fagpersoner nok til å dekke den nye kapasiteten i fylket, og reduser kvalitetssvingningene som mange opplever som et problem i dag.

## 2.0 SITUASJONSBESKRIVELSE

- Utdanningstilbud
- Lærlingeordningen
- Situasjonutviklingen når det gjelder antall lærlinger som har avlagt fagprøve
- Situasjonutviklingen når det gjelder bransjens behov.

### 2.1 UTDANNINGSTILBUD

Det finnes flere utdanningsinstitusjoner i fylket som har våre fag i sitt tilbud:

- Service og samferdsel VG1 i Alta
- Service og samferdsel VG1 i Hammerfest
- Reiselivsfag VG2 i Alta

Restaurant og Matfag: Vg1/ Kokk- og servitørfag VG2:

- Alta
- Hammerfest
- Honningsvåg
- Kirkenes og Vardø der det kun er VG1 restaurant og matfag.
- Kautokeino har restaurant og matfaglinje med kjøkken, men ingen elever de siste to årene.

Skolene i Finnmark har opplevd en reduksjon i søkermassen fra 2005/2006 til 2008/2009 på 29,5%, mens oversikten for hele landet viser en reduksjon på 20%

År					2006	2007	2008
Program	Geografi	Rettsstatus	Måltall	aldersgrupper			
Restaurant og matfag	Finnmark	Alle	Antall	Alle	129	93	91
Restaurant og matfag	Hele landet	Alle	Antall	Alle	2990	2376	2388

Tabellen er hentet fra Utdanningsdirektoratet sine sider: <http://www.udir.no/Tema/Fag--og-yrkesopplaring/>

I forskningsrapporten "Fag- og yrkesopplæringen – sentrale utviklingstrekk, 2008" finnes det mer forskningsbasert materiale.

<http://www.udir.no/Rapporter/Fag--og-yrkesopplaringen--sentrale-utviklingstrekk-2008/>

---

## 2.2 LÆRLINGEORDNINGEN

---

I de fleste lærefag foregår de to første årene av opplæringen i skole, Vg1 og Vg2. Deretter følger Vg3 med to års læretid i bedrift, hvorav ett år er opplæring og ett år er verdiskaping. Vanligvis tar det fire år å få fag- eller svennebrev for lærlinger eller kompetansebevis for lærekandidater. Dette er den vanligste veien til fagbrev i vår bransje.

---

### 2.2.1 FAG/SVENNEPRØVE

---

Fag- eller svenneprøven avlegges når læretiden er fullført, og senest to måneder etter at den er avsluttet. Prøven tar utgangspunkt i kompetansemålene i læreplanen og består av fire deler:

- Planlegging av arbeidet og begrunnelse for valgte løsninger
- Gjennomføring av et faglig arbeid
- Vurdering av eget prøvearbeid
- Dokumentasjon av eget prøvearbeid

Prøvens lengde framgår av læreplanen for faget.

Hvis man ikke består fag- eller svenneprøven, kan det avlegges ny prøve. Lærebedriften skal medvirke til dette, men er ikke pliktig til å forlenge lærekontrakten fram til annengangsprøve. Dersom både kandidaten og bedriften er enige om det, kan læretiden forlenges ved frivillig avtale.

Før det kan avlegges fag- eller svenneprøven må kandidaten som hovedregel ha bestått alle fag på Vg1 og Vg2 som fører fram til lærefaget ditt.

Ved fag- og svenneprøver brukes karakterene «Bestått meget godt», «Bestått» og «Ikke bestått».

I Finnmark så har opplæringskontoret for Hotell og Næringsmiddelfag, som er eid av 29 medlemsbedrifter, ansvaret for nesten samtlige lærekontrakter i våre fag:

- ca. 98,5 % av alle kokkelærlinger
- 100 % av alle reiselivs og resepsjonslærlinger
- 100 % av alle servitørlærlingene i fylket.

## 2.3 SITUASJONSUTVIKLING ANTALL LÆRLINGER/FAGBREV

---

Utviklingen i antall lærlinger som tar fagbrev i perioden 1999 til 2010 er utelukkende negativ:

- *Kokker*
  - I 1999 var det 13 stykker som tok kokkefagbrev – i 2010 er 5 som vil fullføre læretiden og melde seg opp til fagprøve. Og ut i fra de erfaringen vi har gjort de senere år så vil noen av disse få ikke bestått i første omgang. Så her snakker vi i beste fall om en halvering av antall nye fagbrev i 2010 sammenlignet med 1999.
- *Servitører*
  - I 1999 ble det delt ut 4 nye fagbrev i servitørfaget, det var lite selv den gang. Nå er situasjonen at vi nesten ikke har lærlinger i servitørfaget i det hele tatt. Det er 2 servitørlærling i fylket som vil avlegge fagprøve i år.
- *Resepsjonister*
  - Også for denne faggruppen er reduksjonen stor, fra en topp i 1997 på 7 lærlinger som tok fagbrev, så har vi i 2010 bare 1 lærling som vil melde seg opp til fagprøve.

(kilder: Finnmark fylkeskommune og opplæringskontoret for Hotell og Næringsmiddelfag i Finnmark)

Reduksjonen i antall nye fagbrev i yrkene har altså hatt en jevn fallende tendens over lang tid.

## 2.4 SITUASJONSUTVIKLING BRANSJENS BEHOV

---

Hotell og reiselivsbransjen i Finnmark er inne i en periode med mye utvikling og stor kapasitetsøkning, dette har pågått en stund allerede, og det kan i denne sammenheng nevnes:

- Rica Hotell Alta - utvidelsen med 86 nye rom
- Thon Hotels i Kautokeino – nybygg 65 rom
- Thon Hotels i Kirkenes – nybygg 144 rom
- Thon Hotels i Alta – nybygg 150 rom
- Gruven i Syd-Varanger (full drift i 2010 ca. 350 arbeidsplasser)
- Samt at Snøhvit anlegget også har rekruttert fra vår bransje de siste årene.
- I tillegg gjøres det en stor markedsføringsinnsats for å profilere Finnmark som reiselivsmål også om vinteren, bla av Finnmark reiseliv:

*"Vinter-Finnmark i fokus på Innovasjon Norges stand under verdens tredje største reiselivsmesse. Det var Vinter-Finnmark som var i fokus på Innovasjon Norges stand under den største fag- og publikumsmessen innenfor reiseliv på det spanske- og latinamerikanske markedet, FITUR. En igloo av ballonger og en kofte-kledt Beate Juliussen fra Finnmark Reiseliv tiltrakk seg stor oppmerksomhet blant de besøkende på messen.*



- Vi er kjempefornøyde med deltakelsen, og håper at vårt arbeid med å gjøre Norsk Lappland kjent vil hjelpe spanske og europeiske turoperatører med å selge turer opp hit, sier Beate Juliussen, Markedssjef i Finnmark Reiseliv.

FITUR i Madrid er den største fag- og publikumsmessen innenfor reiseliv på det spanske og latinamerikanske markedet, og den er en av de viktigste reiselivsmessene på internasjonal basis. Totalt var der mer enn 200.000 besøkende i år og presseoppslutningen var stor.

- Målgruppen vi ønsker å nå ut til er først og fremst spanske turoperatører, reisebyråkjedder og frittstående reisebyråer samt de viktigste aktørene innenfor MICE-segmentet og pressen. Selvfølgelig ønsker vi også å nå ut til de mange spanjoler fra den kjøpekraftige Madrid-regionen, forteller Juliussen. Hun legger til at Norsk Lappland, eller på spansk; Laponia Noruega, er så vidt begynt å bli et kjent begrep ute i Europa. Tradisjonelt har alle sett mot Finland, og Finsk Lappland og derfor må det nå jobbes hardt for å markedsføre den norske konkurrenten."

<http://www.innovasjon norge.no/Satsinger/Reiseliv/Nyheter/Nyhetsarkiv/Nytt-fra-reiselivet-i-Finnmark/>

Finnmark fylkeskommune bidrar også til profileringen av reiselivet i fylket, bla har de støttet det vinterprosjektet som Finnmark reiseliv jobber med:

"Vinterprosjektet startet opp i 2002. Del I av prosjektet gikk i perioden 2003-2007, og del II av prosjektet går i perioden 2008-2010.

Finnmark fylkeskommune bidro i årene 2002 – 2004 med kr 6 mill til vinterprosjektet. Disse midlene var et ekstraordinært tilskudd fra Kommunal- og regionaldepartementet (KRD) til finansiering av prosjektet "Vintersatsing i Finnmark". For perioden 2005-2008 har fylkeskommunen innvilget årlig kr 1,5 mill. Det er gitt støtte fra Finnmark fylkeskommune til vinterprosjektet på totalt 12 millioner kroner.

Vinterprosjektet 2008-2010 er et samarbeidsprosjekt mellom reiselivsnæringene i fylket,

Innovasjon Norge, fylkeskommunen og Finnmark Reiseliv AS. Hovedmålet med prosjektet er å

tilføre minimum 30.000 gjester årlig i vinterturismemarkedet i Finnmark innen 2010 eller en økt årlig omsetning på minimum 100 millioner kroner."

<http://www.ffk.no/docs/41843af5-1609-4767-8123-ade6cf440e.pdf>

Bransjen begynner å se effekten av bla disse prosjektene, og det medfører selvfølgelig også et økt behov for å rekruttere kompetente medarbeidere. Nå er det ikke lenger primært sesongarbeidere til sommeren som er det største behovet, men stabil arbeidskraft gjennom hele året.

Da bransjen primært ønsker å ansette personer med lokal tilknytning, fordi man ser viktigheten av den lokal-kunnskap, kultur og tradisjon som denne gruppen ansatte tilfører totalproduktet, så er det av stor betydning av det blir utdannet nok kvalifisert personell fra regionen.

Samtidig som behovet for kvalifisert arbeidskraft øker i bransjen, så sliter de videregående skolene med lavere søkertall og til dels stort frafall underveis i utdanningen, og dette er et landsdekkende problem:

*"Rekrutteringen til Vg1 Restaurant- og matfag stuper og av de som starter, er det nesten 50% som ikke tar fagbrev eller oppnår studiekompetanse. Når kokker i gjennomsnitt slutter ca 6,5 år etter fagprøven, opplever jeg det ganske dramatisk for restaurantbransjen. Svak rekruttering, høyt frafall og tidlig avgang må på en eller annen måte få konsekvenser for bransjens evne til å utvikle seg (Høyskolelektor Halvor Spetalen ved høgskolen i Akershus, se vedlegg)*

Prosjektet vil ha et formalisert samarbeid med Alta Videregående skole ved rektor Inger Persen og de øvrige ansatte ved fagavdelingene. Samarbeidet skal dekke både rekrutteringstiltak og "prosjekt til fordypning", hovedmålene vil være å øke rekrutteringen til videregående skole med 30 %, og redusere frafallet med 30 %. Skolens økonomiske andel i prosjektet vil være begrenset til å dekke egne utgifter.

Paradokset i Finnmark nå, er en situasjon hvor kapasiteten til reiselivsbransjen øker, samtidig som rekrutteringen til jobber i næringen begynner å svikte. Dette fører til at gapet mellom behovet for kvalifisert arbeidskraft og tilbudet på sådan øker dramatisk.

Det er i tillegg et stort problem at bransjen ikke klarer å holde på de fagfolkene som har utdannet seg til næringen. Fraffallet av denne gruppen arbeidstakere er altfor stort, og konsekvensene er merkbare. Ikke bare fører det til en presset personalsituasjon på den enkelte bedrift, det fører også til at vi mister den gruppen arbeidstakere med mest erfaring og kunnskap. Her under må man også gå inn å kartlegge årsaksforhold. Dette kan være høy slitasje, lite utfordringer, dårlig arbeidsmiljø etc. Har næringen godt nok tilbud innen etter- og videreutdanning?

### 3.0 MÅLSETNINGER FOR PROSJEKTET

---

*Hovedmålsetningen for prosjektet er å sikre reiselivsbransjen en jevn tilgang på arbeidskraft slik at reiselivsproduktene i Finnmark holder en god kvalitet på mat, vertskap og opplevelser for besøkende og lokale gjester.*

Prosjektet er delt opp i to delmål, som er å utarbeide en rekrutteringsplan for nyrekruttering av ungdom til bransjene reiseliv og hotell- restaurant. Denne planen skal på kort og lang sikt sikre rekrutteringen av arbeidskraft som disse bransjene behøver.

I tillegg ønsker man også å sette fokus på hvordan man kan beholde arbeidstakerne lengre i næringa.

Det tredje delmålet er å gjennomføre tiltak innenfor disse to målsetningene

**Delmål 1:** Utarbeide tiltaksplan for rekruttering av ungdom til reiselivsbransjen i Finnmark

**Delmål 2:** Etablere prosjekt/plan med målsetning om å beholde arbeidstakerne lengre i reiselivsbransjen. Fokus på etter- og videreutdanning, arbeidsmiljø og arbeidsbetingelser.

**Delmål 3:** Gjennomføre tiltak i følge planer for rekruttering av ungdom og i følge plan for etter- og videreutdanning. Målet er å øke søknadsmassen med ca. 30%. Det vil si til 2005 nivå. Med en økning av søkermassen ser man at antall lærlinger også vil øke.

---

### 3.1 DELMÅL 1: REKRUTTERING AV UNGDOM TIL REISELIVSBRANSJEN I FINNMARK

---

Det er flere tiltak som bransjen ønsker å gjennomføre for å øke rekrutteringen. I hovedsak ønsker vi å vise ungdommen hvor spennende og varierte jobber man kan få innen reiselivsbransjen. Det er også viktig å synliggjøre variasjon i utdanningskrav til de forskjellige jobbene. Noen krever fagbrev, noen krever høgscoleutdanning og noen har ikke krav til formell kompetanse (læring kan skje innad i bedriften). Språk er viktig i alle deler av bransjens arbeidsplasser. Man tenker seg tiltak fra ungdomskolenivå og oppover.

En viktig del av denne planen vil også være et nærere samarbeid mellom utdanningsinstitusjonene og næringslivet. Her ønsker bransjen flere konkrete tiltak for at ungdom skal få prøve seg i de forskjellige yrkene som bransjen kan tilby.

---

### 3.2 DELMÅL 2: BEHOLDE ARBEIDSTAKERNE LENGRE I BRANSJEN

---

Reiselivsbransjen ser også at folk ikke blir lenge i jobbene sine. De ønsker både et svar på hvorfor det er slik? Og de ønsker å sette inn tiltak for å motvirke dette. Hvis det er slik at mange blir fort utslitt/utbrent i den jobben de har, selv om de er flinke, da ønsker man å beholde disse men kanskje i en annen rolle.

---

### 3.3 DELMÅL 3: GJENNOMFØRE TILTAK I FØLGE PLANENE

---

Tiltakene som skal gjennomføres innen rekruttering, skal bidra til å øke søkermassen til reiselivs- og hotell/restaurantfagene. Her ønsker man at tallene skal komme opp på 2005 nivå og helst mer. Tiltak innen etter- og videreutdanning vil bli gjennomført etter en kartleggingsprosess og gjennomført planarbeid.

## 4.0 FRAMDRIFTSPLAN ÅR 1

	Tiltak	Tidsramme	Ansvar
1	Utarbeide søknad med skisse til hovedprosjekt	April/mai 2010	OKHN v/Torstein og Terje
2	Forankring av søknaden hos deltakende bedrifter og organisasjoner samt sende søknaden	Mai /juni 2010	OKHN
3	Oppstart av hovedprosjekt. Etablere styringsgruppe	August 2010	OKHN
4	Ansette prosjektleder	September/oktober 2010	Styringsgruppa
5	Utarbeide 3 årig tiltaksplan for rekruttering	Oktober 2010 – desember 2010	Prosjektleder
7	Kartlegging og utarbeiding av tiltak innen etter- og videreutdanning	November 2010 til mars 2011	Prosjektleder
8	Gjennomføring av tiltak i henhold til tiltaksplan	Januar 2011 til desember 2011	Prosjektleder i samarbeid med styringsgruppa
9	Utarbeide tiltaksplan for etter- og videreutdanning	September 2011-oktober 2011	Prosjektleder i samarbeid med styringsgruppa
10	<b>Avslutning år 1 med evaluering og rapportering</b>	<b>November 2011</b>	<b>Styringsgruppa og prosjektleder</b>

---

ÅR 2: 2012

---

	Tiltak	Tidsramme	Ansvar
1	Revidere tiltaksplan for rekruttering	Januar 2012	Prosjektleder i samarbeid med styringsgruppa
2	Gjennomføre tiltak innen etter- og videreutdanning	Januar 2012- desember 2012	Prosjektleder i samarbeid med styringsgruppa
3	Gjennomføre tiltak rekruttering	Januar 2012- desember 2012	Prosjektleder i samarbeid med styringsgruppa
4	Større evaluering av prosjektet med deltakende bedrifter	Oktober 2012	Styringsgruppa og prosjektleder
5	<b>Rapportering og avslutning år 2</b>	<b>November 2012</b>	<b>Styringsgruppa og prosjektleder</b>

---

ÅR 3: 2013

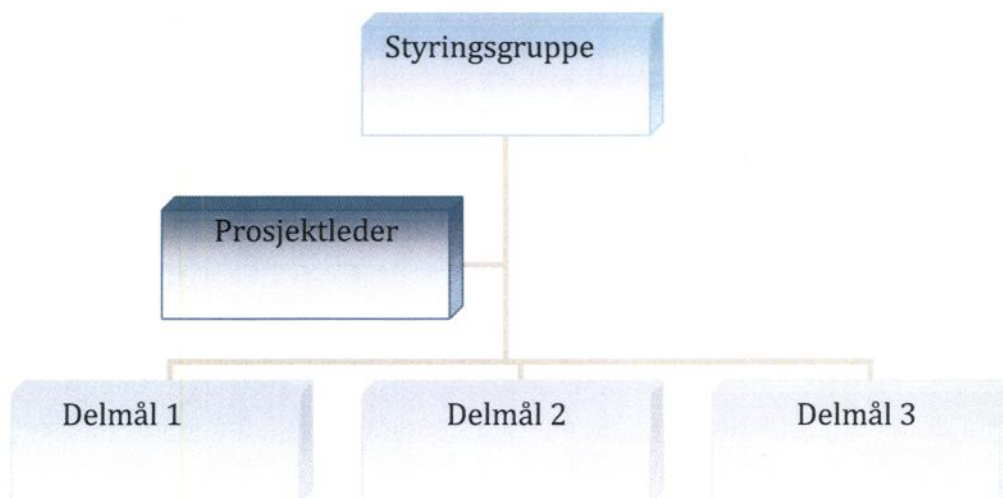
---

	Tiltak	Tidsramme	Ansvar
1	Revidere tiltaksplan for rekruttering og tiltaksplan for etter- og videreutdanning	Januar 2013	Prosjektleder i samarbeid med styringsgruppa
2	Gjennomføre tiltak innen etter- og videreutdanning	Januar 2013- desember 2013	Prosjektleder i samarbeid med styringsgruppa
3	Gjennomføre tiltak rekruttering	Januar 2013- september 2013	Prosjektleder i samarbeid med styringsgruppa

4	Sluttevaluering og presentasjon av resultater med deltakende bedrifter og finansierings	Oktober 2013	Styringsgruppa og prosjektleder
5	Utarbeide plan for videre arbeid med rekruttering og etter- og videreutdanning	Oktober 2013	Prosjektleder i samarbeid med styringsgruppa
6	<b>Sluttrapportering og avslutning år 3</b>	<b>November 2013</b>	<b>Styringsgruppa og prosjektleder</b>

## 5.0 ORGANISERING AV PROSJEKTET

Prosjektansvarlig (PA) for dette prosjektet er Opplæringskontoret for hotell- restaurant og reisefag i Finnmark. Dette er et prosjekt som blir opprettet midlertidig og som ingen av bedriftene eller organisasjonen har som en del av sitt daglige ansvarsområde. Det er derfor nødvendig å ansette en egen prosjektleder for gjennomføring av prosjektet. Det vil også etableres en egen styringsgruppe utledet av initiativtakerne.



## 6.0 KOSTNADSOVERSLAG OG FINANSIERINGSPLAN

---

Lønnsutgifter er innbakt i tiltakene. Lønnsutgiftene vil bli på ca. kr. 600 000,- pr. år inkl. sosiale utgifter.

### 6.1 KOSTNADSOVERSLAG ÅR 1:

---

Etablering av prosjektet (inkl ansettelse av prosjektleder og div. innkjøp kontorutstyr)	kr. 150 000,-
Utarbeidelse tiltaksplan rekruttering	kr. 50 000,-
Gjennomføring av tiltaksplan rekruttering	kr. 200 000,-
Kartlegging av årsaksforhold til høy "turn over" i bedriftene	kr. 150 000,-
Tiltaksplan etter- og videreutdanning	kr. 200 000,-
Presentasjon av planene for utvalgte reiselivsbedrifter	kr. 50 000,-
Møter i Styringsgruppa (8 møter à 10000)	kr. 80 000,-
Administrative utgifter (kontorleie, tlf., porto etc.)	kr. 100 000,-
Reiseutgifter – prosjektleder	kr. 80 000,-
Uforutsette utgifter (10%)	kr. 86 000,-
<b>Til sammen År 1</b>	<b>kr. 1.146 000,-</b>

### 6.2 KOSTNADSOVERSLAG ÅR 2:

---

Revidering tiltaksplan for rekruttering	kr. 50 000,-
Gjennomføre tiltak etter- og videreutdanning	kr. 300 000,-
Gjennomføre tiltak rekruttering	kr. 350 000,-
Evalueringer og presentasjoner	kr. 50 000,-
Møter i Styringsgruppa (6 møter à 10000)	kr. 60 000,-
Administrative utgifter	kr. 100 000,-
Reiseutgifter – prosjektleder	kr. 80 000,-
Uforutsette utgifter (10%)	kr. 89 000,-
<b>Til sammen År 2</b>	<b>kr. 1.079 000,-</b>

### 6.3 KOSTNADSOVERSLAG ÅR 3:

---

Revidering av tiltaksplanene: Rekruttering og etter- og videreutdanning	kr. 100 000,-
Gjennomføre tiltak etter- og videreutdanning	kr. 250 000,-
Gjennomføre tiltak rekruttering	kr. 300 000,-
Møter i Styringsgruppa (6 møter à 10000)	kr. 60 000,-
Administrative utgifter	kr. 100 000,-
Reiseutgifter – prosjektleder	kr. 80 000,-
Sluttevaluering og rapportering	kr. 60 000,-
Plan for videre arbeid	kr. 50 000,-
<u>Uforutsette utgifter (5%)</u>	<u>kr. 47 500,-</u>
<b><u>Til sammen År 3</u></b>	<b><u>kr. 1.097 500,-</u></b>

### 6.4 FINANSIERINGSPLAN ÅR 1:

---

Finnmark fylkeskommune, opplæringsavd	kr. 170 000,-
RUP	kr. 200 000,-
Innovasjon Norge avd Finnmark	kr. 160 000,-
Sametinget	kr. 100 000,-
VRI	kr. 100 000,-
Alta kommune	Kr. 40 000,-
Hammerfest kommune	Kr. 40 000,-
Sør Varanger kommune	Kr. 40 000,-
<u>Egenandeler bedrifter (eget arbeid/råvarer/overnatting)</u>	<u>kr. 296 000,-</u>
Til sammen	kr. 1 146 000,-



## 6.5 FINANSIERINGSPLAN ÅR 2:

---

Finnmark fylkeskommune, opplæringsavd	kr. 160 000,-
RUP	kr. 200 000,-
Innovasjon Norge avd Finnmark	kr. 130 000,-
Sametinget	kr. 100 000,-
VRI	kr. 100 000,-
Alta kommune	kr. 40 000,-
Hammerfest kommune	Kr. 40 000,-
Sør Varanger kommune	Kr. 40 000,-
<u>Egenandeler bedrifter (eget arbeid/ råvarer/overnatting)</u>	<u>kr. 269 000,-</u>
Til sammen	kr. 1.079 000,

## 6.6 FINANSIERINGSPLAN ÅR 3:

---

Finnmark fylkeskommune, opplæringsavd	kr. 160 000,-
RUP	kr. 200 000,-
Innovasjon Norge avd Finnmark	kr. 130 000,-
Sametinget	kr. 100 000,-
VRI	kr. 100 000,-
Alta kommune	kr. 40 000,-
Hammerfest kommune	Kr. 40 000,-
Sør Varanger kommune	Kr. 40 000,-
<u>Egenandeler bedrifter (eget arbeid/ råvarer/overnatting)</u>	<u>kr. 287 500,-</u>
Til sammen	kr. 1.097 500,-

## 6.7 Sammenstilling kostnader og finansiering

	År 1	År 2	År 3	Sum	Prosentvis fordeling av finansieringen
<b>Kostnader:</b>	<u>1146000</u>	<u>1079000</u>	<u>1 097 500</u>	<u>3322500</u>	
<b>Finansiering</b>					
Finnmark Fylkeskommune ved opplæringsavdelingen	170 000	160 000	160 000	490 000	14,7
RUP	200 000	200 000	200 000	600 000	18,1
Innovasjon Norge	160 000	130 000	130 000	420 000	12,6
Sametinget	100 000	100 000	100 000	300 000	9,0
VRI	100 000	100 000	100 000	300 000	9,0
Hammerfest kommune	40 000	40 000	40 000	120 000	3,6
Sør Varanger kommune	40 000	40 000	40 000	120 000	3,6
Alta kommune	40 000	40 000	40 000	120 000	3,6
Bedriftene	296 000	269 000	287 500	852 500	25,7
<b>SUM</b>	<b>1 146 000</b>	<b>1 079 000</b>	<b>1 097 500</b>	<b>3 322 500</b>	<b>100 %</b>



## SØR-VARANGER KOMMUNE

Boks 406, 9915 Kirkenes  
Tlf. 78 97 74 00. Faks 78 99 22 12  
E-post: [postmottak@sor-varanger.kommune.no](mailto:postmottak@sor-varanger.kommune.no)  
[www.svk.no](http://www.svk.no)

### SAKSFRAMLEGG Sak til politisk behandling

Saksbehandler: Ørjan Stubhaug Virksomhetsleder: , tlf.	Dato: 22.06.2012
Arkivkode: K2-U01, K1-223	Arkivsaksnr.: 12/1069
Saksordfører: Aksel Emanuelson	

SAKSGANG		
Behandling:	Møtedato:	Saksnr.:
Kommunestyret		
Formannskapet	04.07.2012	048/12

### SØKNAD OM TILSKUDD TIL GLOBAL FUTURE I FINNMARK NHO Finnmark

#### Vedlagte dokumenter:

Nr.	Dok.dato	Tittel
1	16.03.2012	SØKNAD OM MIDLER FRA NÆRINGSFONDET - GLOBAL FUTURE FINNMARK KULL 2
2	19.06.2012	vedlegg

#### Dokumenter i saken:

<u>Dok.dato</u>	<u>Type</u>	<u>Avsender/mottaker</u>	<u>Tittel</u>
06.03.2012	I	NHO Finnmark v/ Anita Wahl Nilsen	SØKNAD OM MIDLER FRA NÆRINGSFONDET - GLOBAL FUTURE

**Kort sammendrag:**

Næringslivets Hovedorganisasjon (NHO) søker Sør-Varanger kommune om tilskudd på kr 75 000,- til et prosjekt ved navn Global Future Finnmark kull 2.

Gjennom Global Future Finnmark så skal NHO stimulere til en bedre integrasjon av innvandrere, noe som de sier er nødvendig for å skape et inkluderende arbeidsliv (IA)

Prosjektet som har til målsetting å stimulere til økt sysselsetting av innvandrere med høy utdanning. Det handler om å kvalifisere høyt utdannede menn og kvinner til relevante posisjoner i arbeidslivet og utvikle et nettverk mellom bedrifter og innvandrerbefolkningen.

NHOs søknad om tilskudd kan ikke behandles som en søknad av kommunens næringsfond på bakgrunn av prosjektets totale kapitalbehov på kr 2 145 000,-. Søknader som kommer inn under næringsfondets vedtekt § 3 c), bedriftsutvikling som bransjemessige og/eller produksjonsmessige fellestiltak, kan ikke overstige totalt kapitalbehov på kr 80 000,-. Følgelig må formannskapet gjøre en vurdering om man vil innvilge et tilskudd finansiert over disposisjonsfondet.

**Faktiske opplysninger:**

NHO peker på at Finnmark i økende grad er blitt et flerkulturelt samfunn. Global Future er et tiltak som bidrar til at NHOs medlemsbedrifter får tak i etterspurt kompetanse. Kompetanse som mange innvandrere sitter på.

NHO peker på at majoriteten av eksisterende innvandrere fra ikke-vestlige land har lavere utdanningsnivå og lavere sysselsettingsrate enn befolkningen for øvrig, noe som gjør integreringen krevende. Søker sier at innvandrere med høy utdanning også kan oppleve barrierer i forhold til arbeidsmarkedet, til tross for at det er stor etterspørsel etter kompetent arbeidskraft. Global Future Finnmark vil derfor bidra til at flere selskaper ser fordelene, lønnsomheten og mulighetene som følger med immigranter. NHO sier at det finnes svært mange innvandrere i Finnmark som ikke blir innkalt til intervju ved jobbsøking. I søknaden vises det til en rapport i fra Barne-, likestillings og inkluderingsdepartementet som viser at sannsynligheten for å bli innkalt til jobbintervju reduseres med 25 % derom søkeren har et utenlandsk klingende navn, sammenlignet med identisk kvalifiserte søkere med majoritetsbakgrunn.

NHO er en part i avtalen om et Inkluderende Arbeidsliv (IA) noe som vil si at et mangfoldig og inkluderende arbeidsliv er en prioritert oppgave. Målsettingen er at alle, uavhengig av etnisk bakgrunn, skal få bruke kompetansen sin i arbeidslivet. For at målsettingen i IA-avtalen oppnås så sier søker at integreringen av innvandrere i arbeidslivet må bli bedre. Økt sysselsetting, og færre som faller utenfor arbeidslivet, er en viktig for positiv samfunnsutvikling.

NHO mener å vise til gode resultat på kort tid gjennom Global Future Finnmark Kull 1 (2011-2012). I halvårsrapporten så fremkommer det at en person startet en egen bedrift, en har fått jobb som avdelingsleder med personalansvar, en har fått 100 % relevant jobb, en har fått en 20 % ikke relevant og en har fått et styre verv. I første kullet av Global Future Finnmark så finnes det 18 deltakere fra 11 nasjoner bosatt i hele Finnmark; fra Hammerfest og Honningsvåg i vest til Vadsø og Kirkenes i øst. Det er i første kullet tre personer som er bosatt i Sør-Varanger.

Innovasjon Norge, Finnmarks Fylkeskommune og VRI Finnmark har finansiert det første kullet.

#### Budsjett:

AFF mentoring og lederutvikling kr 15400 pr pers (-mentorsøk)	233 000,-
Rekrutteringsprosess, innsalg, annonse	80 000,-
Styrekompetanse kr 10200,- x 10 pers	102 000,-
Retorikk kr 4000,- pr per	80 000,-
Overnatting og mat og leie av lokaler – samlinger, deltakere og mentorer	470 000,-
Reisekostnader deltakere og mentorer	300 000,-
Reise og opphold for konsulenter fra AFF og BI	130 000,-
Prosjektledelse inkl. sosiale kostnader 70 % stilling	660 000,-
Reise prosjektleder	90 000,-
<b>Totalkostnad for kull 2 à 20 deltakere</b>	<b>2 145 000,-</b>

#### Finansieringsplan:

NHO	Kr 200 000,-
Innovasjon Norge	Kr 670 000,-
Finnmark Fylkeskommune	Kr 500 000,-
NAV Finnmark	Kr 100 000,-
IMDi	Kr 100 000,-
Vri Finnmark	Kr 350 000,-
Vadsø Kommune	Kr 75 000,-
Alta Kommune	Kr 75 000,-
Sør-Varanger kommune	Kr 75 000,-
<b>Totalt</b>	<b>Kr 2 145 000,-</b>

#### Vurdering:

Det er i dag stor etterspørsel etter arbeidskraft på de fleste utdanningsnivå i Sør-Varanger kommune. I følge Statistisk Sentralbyrå så har Sør-Varanger kommune en svært lav arbeidsledighet, og i et slikt perspektiv bør formannskapet vurdere hvorvidt slike prosjekt er noe man skal innvilge tilskudd til finansiert over disposisjonsfondet. Vil kommunen være med på å støtte tiltak som skal stimulere til at mennesker kommer seg i arbeid når det er en så lav arbeidsledighet?

I Sør-Varanger finnes det i praksis flere arbeidsplasser enn det finnes personer som er i yrkesaktiv alder. Inkluderer vi innpendlingen av folk til Syd Varanger gruve og sykehuset så ser vi at det er minus arbeidsledighet i Sør-Varanger. I dag er det totalt 102 registrerte arbeidsledige i kommunen hvor 62 personer er norske, mens 40 personer er innvandrere. Til tross for at innvandrere utgjør 8.1 % av Sør-Varanger kommunes befolkning så utgjør de litt i underkant av 40 % av de arbeidsledige i kommunen. Disse tallene kan tyde på at NHO har rett i at det er vanskeligere for nettopp innvandrere å komme seg inn på arbeidsmarkedet enn for de etnisk norske.

Når det er så en lav arbeidsledighet i Sør-Varanger kommune så fremstår det som et paradoks at innvandrere med høy utdannelse som sliter med å få seg jobb.

**Kommuneplanens hovedmål:**

*Sør-Varanger kommune skal utvikles til et lokalsamfunn som gir grunnlag for befolkningsvekst i alle deler av kommunen. Arealdisponering og offentlig service og tjenesteproduksjon skal dimensjoneres ut fra en samlet befolkning på 12.000 innbyggere ved planperiodens utløp, og ha en kvalitet som gjør kommunen attraktiv som bosted og for etableringer og knoppskyting i privat næringsliv.*

Hovedmålet vil være retningsgivende for de politiske og administrative prioriteringer i hele den kommunale organisasjon i planperioden. Ut fra dette, skal det gjøres vurderinger i forhold til følgende satsingsområder:

Næringsutvikling:

Infrastruktur:

Barn og ungdom:

Kompetansebygging:

Økonomi:

Universell utforming, jfr. bestemmelser i plan- og bygningslov:

**Alternative løsninger:**

Formannskapet avslår NHOs søknad om tilskudd til Global Future Finnmarks 2 kull.

Begrunnelse; Sør-Varanger kommune har i dag en svært lav arbeidsledighet og anser følgelig ikke Global Future Finnmark som et prosjekt Sør-Varanger kommune skal dekke over disposisjonsfondet.

**Forslag til innstilling:**

Kommunestyret innvilger NHOs søknad om tilskudd på kr 75 000,- til Global Future Finnmark kull 2. Bevilgningen dekkes ved bruk av disposisjonsfond.

Begrunnelse; Tiltross for at Sør-Varanger kommune har svært lav arbeidsledighet så fremstår det som et paradoks at innvandrere med høy utdanningsbakgrunn sliter med å komme seg inn på jobbmarkedet. Sør-Varanger kommune anser Global Future Finnmark som et godt og viktig integreringstiltak.

Vedtaket forutsetter at minst to av deltakerne på Global Future Finnmark kull 2 er bosatt i Sør-Varanger kommune.

Bente Larssen  
rådmann

- Dette dokumentet er godkjent elektronisk i Sør-Varanger kommune og har derfor ingen signatur. -



1214990

Sør-Varanger kommune  
Postboks 406  
9915 Kirkenes

Vår dato 06.03.2012

Deres dato

Vår referanse AWN

Deres referanse

SØR-VARANGER KOMMUNE		
Boks 406, 9915 Kirkenes		
09 MARS 2012		
Aksnr.	Dok.nr.	Off. vurdering
12/1069	1	Kopi til

**Søknad om midler til Global Future Finnmark kull 2**

Viser til hyggelig telefonsamtale med Ørjan Stubbhaug den 6. mars og søker med dette om midler til gjennomføring av Global Future Finnmark kull 2.

Omsøkt beløp er kr 75.000 i henhold til budsjett og finansieringsplan i prosjektbeskrivelsen som ligger vedlagt.

I prosjektets kull 1 som foregår i perioden august 2011 – juli 2012, er tre deltakere bosatt i Sør-Varanger kommune. Ved oppstart var det fire deltakere fra Sør-Varanger, men en deltaker måtte dessverre trekke seg. På bakgrunn av dette håper vi at kommunen kan bidra med midler for å kunne gjennomføre en ny runde av prosjektet. Finansierer i kull 1 var NHO, Finnmark Fylkeskommune, Innovasjon Norge og VRI Finnmark. Næringslivet i Sør-Varanger og en kommunalt ansatt bidrar også som mentorer i prosjektets kull 1.

Vi imøteser også andre måter kommunen kan bidra på om det er mulig.

Ønskes nærmere utgreiinger om enkelte tema, kan undertegnede prosjektleder kontaktes på telefon 92403051 eller e-post [anita.wahl.nilsen@nho.no](mailto:anita.wahl.nilsen@nho.no).

Med vennlig hilsen

Anita Wahl Nilsen

Prosjektleder Global Future Finnmark

Vedlegg: Prosjektbeskrivelse, halvårsrapport kull 1, beskrivelse av deltakerne i kull 1 og samlingsoversikt kull 1.



PROSJEKTBEKRIVELSE

# GLOBAL FUTURE

## I FINNMARK – KULL 2

TALENTER - MANGFOLD - FORBILDER



## **INNHold**

<b>BAKGRUNN .....</b>	<b>3</b>
Mangfold gir grunnlag for vekst, lønnsomhet og innovasjon .....	4
Gode resultater så langt .....	4
Målsetting.....	5
Delmål.....	5
Målbare resultater .....	6
<b>MÅLGRUPPE.....</b>	<b>6</b>
<b>METODE .....</b>	<b>6</b>
Hvordan involveres arbeidsgiverne/bedriftene - Bruk av mentorer .....	7
Rekruttering og utvelgelse.....	8
Informasjon og spredning av resultater.....	8
Evaluering .....	8
<b>LEVERANDØRER OG PROGRAMINNHOLD .....</b>	<b>9</b>
<b>FRAMDRIFTSPLAN .....</b>	<b>10</b>
<b>ORGANISERING OG OMFANG .....</b>	<b>10</b>
<b>BUDSJETT OG FINANSIERING .....</b>	<b>11</b>

## Bakgrunn

***Global Future Finnmark skal bidra til fremtidsrettet verdiskaping i Finnmark gjennom økt sysselsetting av innvandrere. Bedre integrasjon er nødvendig for å skape et inkluderende arbeidsliv (IA) og for å bidra til positiv samfunnsutvikling på et overordnet nivå. Prosjektet handler om å kvalifisere høyt utdannede menn og kvinner til relevante posisjoner i arbeidslivet, fremme gode historier og gode rollemodeller, og utvikle nettverk mellom bedriftene og innvandrerbefolkningen.***

Finnmark blir i økende grad et flerkulturelt samfunn. NHO er spesielt opptatt av at medlemsbedriftene får tak i den arbeidskraften kvalifiserte personer med flerkulturell bakgrunn representerer, og at næringslivet selv finner gode måter å gjøre dette på. Global Future Finnmark er et slikt tiltak.

Majoriteten av eksisterende innvandrere fra ikke-vestlige land har lavere utdanningsnivå og lavere sysselsettingsrate enn befolkningen for øvrig. Dette gjør integreringen krevende. Innvandrere med høy utdanning opplever også barrierer i forhold til arbeidsmarkedet, til tross for bedriftenes behov for kompetent arbeidskraft. Høykompetent arbeidskraft er en attraktiv ressurs på både kort og lang sikt. Derfor vil Global Future bidra til at flere selskaper ser fordelene, lønnsomheten og mulighetene som følger med migranter. Gjennom flere nyhetsinnslag i februar 2012, ble det diskutert manglende arbeidskraft innen olje-, gass- og gruvedrift i Finnmark. I denne sammenheng påpekte NHO og flere andre, at det fins innvandrere i Finnmark med ønskelig kompetanse, men som dessverre ikke blir innkalt til intervju ved jobbsøking.

NHO mener myndighetene bør utarbeide en strategi for rekruttering av høyt kompetente migranter til norsk arbeidsliv. Et prosjekt som Global Future kan tilrettelegge for at ressursene blir brukt på riktig måte.

Innvandrere er underrepresentert i fora hvor beslutninger fattes i den politiske sfæren og i arbeids- og næringslivet, særlig i lederstillinger og styreverv. Enkelte forskere peker på direkte diskriminering ved ansettelser. I en forskningsrapport fra Barne-, likestilling- og inkluderingsdepartementet viste undersøkelser at sannsynligheten for å bli kalt inn til et jobbintervju reduseres i gjennomsnitt med om lag 25 % dersom søkeren har et utenlandsk klingende navn, sammenlignet med identisk kvalifiserte søkere med majoritetsbakgrunn. Andre undersøkelser viser at innvandrere trenger hjelp til å knekke den "norske koden" – det eksisterer utfordringer knyttet til forståelse av og tilpasning til den norske kulturen.

NHO stadfester gjennom å være part i Avtalen om et Inkluderende Arbeidsliv (IA) at et mangfoldig og inkluderende arbeidsliv er en prioritert oppgave. Alle, uavhengig av bakgrunn, skal få bruke kompetansen sin i arbeidslivet. Skal vi nå målsetningen med IA-avtalen må integreringen av innvandrere i arbeidslivet bli bedre. Økt sysselsetting, og færre som faller utenfor arbeidslivet, er en viktig forutsetning for en positiv samfunnsutvikling. Den demografiske utviklingen i Norge tilsier at vi trenger flere hoder og hender i arbeid.

Å skape bedre integrering av innvandrere og økt sysselsettingen i denne gruppen er langsiktig verdiskaping.

Gjennom Global Future kull 1 som blir gjennomført i perioden august 2011 – juli 2012, har vi sett at dette prosjektet gir gode resultater på kort tid. Disse presenteres nærmere litt senere. For kull 2 ønsker vi å gjøre noen endringer for å utnytte prosjektets potensiale. Det er derfor viktig at Global Future Finnmark kull 2 gjennomføres for å kunne finne best mulig metode for å utnytte de ressursene disse innvandrerne sitter på.

### ***Mangfold gir grunnlag for vekst, lønnsomhet og innovasjon***

På samme tid som Norge utvikler seg til et flerkulturelt samfunn, bidrar globaliseringen til at norsk næringsliv har behov for økt internasjonal kompetanse.

Bedrifter har erfart at mangel på språklig og kulturell forståelse i et globalt næringsliv kan svekke konkurranseevnen. Økt globalisering gjør det nødvendig å forstå hvordan det tenkes i andre markeder. Ansatte i norske bedrifter kan like gjerne være plassert i Russland eller India, som i Oslo eller Stavanger. Samtidig internasjonaliseres også arbeidsmarkedet i Norge.

Større mangfold på arbeidsplassene kan bidra til utvikling, og nye muligheter. Lykkes vi med å utvikle et mangfoldig arbeidsliv kan det åpne for ny innovasjon, vekst og økonomisk lønnsomhet.

Global Future Finnmark ønsker å skape flere møteplasser for kultur- og kunnskapsformidling som kan komme hele arbeidslivet til gode. Globalisering skaper nye kunnskapsbehov.

### ***Gode resultater så langt***

Global Future ble initiert og først gjennomført i Agder med 35 deltakere. Dette prosjektet fungerte som et pilotprosjekt for Global Future som ble etablert i 13 regioner, som en del av NHOs satsing på mangfold.

Evaluering av prosjektet i Agder viste at:

- Femten deltakere fikk ny jobb hos ny arbeidsgiver
- Fire rykket opp hos samme arbeidsgiver
- Åtte fikk lederstilling med personalansvar
- Fire fikk styreverv
- Tre ble heltidsstudenter
- Seks begynte med deltidsstudier ved siden av jobb
- Åtte var arbeidsledige da programmet startet, under evalueringen var alle i jobb.
- Tre kvinnelige deltakere satt i by- og kommunestyre
- Tjuesju tok BI-eksamen i styrekompetanse (6 studiepoeng).

I tillegg til resultatene fra pilotprosjektet i Agder, har også region Trøndelag gode resultater å vise til ett år etter avslutning av kull 1.

- Ni av ti har fått bedre muligheter i norsk arbeidsliv
- Sju av ti har fått styreverv, tre har blitt styreledere

- Fire har blitt valgt inn i kommunestyre
- To har fått jobb som øverste leder

De resterende regionene har nylig avsluttet eller er i avslutningsfasen for kull 1 og resultatene foreligger ikke enda. I Global Future Finnmark er vi kommet ca halvveis i kull 1. Foreløpige resultater viser at

- En har startet egen bedrift og i tillegg fått en ikke relevant jobb
- En har fått jobb som avdelingsleder med personalansvar
- En har fått relevant jobb i 100 % og en relevant jobb i 20 %
- En har gått fra arbeidsledig til en ikke relevant jobb
- En har fått styreverv
- 9 av 12 sier at de har hatt personlig utvikling på grunn av Global Future (Jfr. spørreundersøkelse blant deltakerne i Finnmark)

I tillegg har to deltakere trekt seg i løpet av de første månedene helt eller delvis på grunn av relevant jobb, hvorav den ene var et doktorgradsstipendiat.

## **Målsetting**

Global Future Finnmark kull 2 skal på samme måte som for kull 1, synliggjøre kvalifisert arbeidskraft og kompetanse, og oppnå større integrering av kvalifiserte personer med flerkulturell bakgrunn til relevante stillinger og styreverv i Finnmark. Global Future Finnmark skal fortsatt skape felles møteplasser for innvandrere med høyere utdanning og arbeidsgivere i Finnmark der målet er å øke sysselsettingen. Finnmark skal markere seg som en attraktivt bo- og arbeidsregion hvor hvert enkelt individ gis muligheten til å bruke sin kompetanse og å skape seg et godt liv.

Gjennom prosjektet skal deltakerne få økt nettverk og kompetanse om norsk arbeids- og næringsliv. Virksomhetene vil få økt kompetanse om betydningen av et mangfoldig og inkluderende arbeidsliv samt de konkurransefortrinnene et mangfold medfører. Flerkulturelle personer representerer nødvendig kompetanse for næringslivet i et konkurransepreget og globalt næringsliv.

Kull 2 skal også synliggjøre rollemodeller til inspirasjon for flerkulturelle arbeidstakere og arbeidsgivere i Finnmark. Samtidig viser prosjektet i praksis IA-avtalens intensjon om et inkluderende arbeidsliv.

## **Delmål**

- Øke tilgangen av kompetente medarbeidere til bedriftene.
- Synliggjøre bedriftene og de mulighetene som finnes i bedriftene overfor deltakerne i Global Future.
- Bedrifter ansetter i større grad personer med minoritetsbakgrunn i relevante jobber

- Flere personer med flerkulturell bakgrunn i sentrale posisjoner, lederstillinger og styrer.
- Økt gjensidig kulturforståelse og dialog mellom arbeidsgivere og personer med flerkulturell bakgrunn gjennom møteplasser og mentorordning

### **Målbare resultater**

- Deltakere som får ny jobb
- Deltakere som får relevant jobb i forhold til utdanning
- Deltakere som avanserer i nåværende organisasjon
- Deltakere som får styreverv
- Bedrifter som ansetter flerkulturelle og drar nytte av deres kompetanse i nøkkelposisjoner, lederstillinger eller styrer
- Mediedekning

## **Målgruppe**

Målgruppen for Global Future Finnmark er flerkulturelle med høyere utdanning og gode norskkunnskaper. Programmet skal favne ledertalenter, styrekandidater, arbeidssøkende samt personer med spisskompetanse eller som er i jobb, men ønsker seg mer utdanningsrelatert arbeid.

I utvelgelsen av deltakerne til programmet vil det tilstrebes

- mangfold blant deltakerne
- lik balanse mellom antall kvinner og menn
- geografisk spredning innad i Finnmark
- fordeling offentlig og privat sektor
- gode norskkunnskaper
- relevant bakgrunn fra ulike deler av NHOs medlemsbedrifter

## **Metode**

Global Future ble initiert av Agder i 2006, og samme mål er nå lagt til grunn i storskalasatsningen som dekker hele landet. Global Future er i så måte et storskala utviklingsprosjekt der en har som overordnet mål å få utviklet og testet ut en opplæringsmodell rettet mot:

- Å kvalifisere høyt utdannede personer med utenlandsk bakgrunn til å innta leder- og sentrale stillinger og styreverv i norsk arbeidsliv (både offentlig og privat sektor)
- Styrke deltakernes posisjon i arbeidsmarkedet og tilføre dem viktig kompetanse om norsk arbeidsliv, ledelse og organisatorisk kunnskap knyttet til norsk arbeids- og næringsliv.

Global Future er et omfattende storskalaforsøk der en gjennom to faser med utprøving i hver region har som mål å komme fram til gode kvalifiseringsopplegg for karriereutvikling. Dette innebærer at en må jobbe eksperimentelt i begge fasene med å utforme og videreutvikle gode kompetansegivende opplegg med lederutvikling, styrekompetanse, om dialoger og retorikk, nettverksbygging i arbeidslivet, og ikke minst om selvledelse, synliggjøring og kulturforståelse. Det er også en forventning om at programmets deltakere skal bidra inn i programmet med sin unike bakgrunn.

I tillegg til å jobbe fram et godt innhold for de ulike læringsmodulene, har utprøvingen av Global Future som viktig mål å utforme effektive og nyttige læringsarenaer. I den sammenheng har prosjektet behov for å teste ut og foreta justeringer underveis med opplegg/innhold for fellessamlinger, læring om teamarbeid og gruppedynamikk, etablering av mindre læringsgrupper/basisgrupper, bruk av mentorprogram for alle deltakerne, trening i uformell kommunikasjon og bruken av nettverk i nærings- og arbeidslivet. En viktig del av prosjektet går her ut på å gi deltakerne tilgang til nettverk som de gjør aktivt bruk av gjennom programmet.

Gjennom begge utprøvningsfasene jobbes det bevisst med å foreta avveininger om hva som gir optimal oppnåelse av resultater med vekt på hva deltakerne lykkes med av nye jobbtillbud og tilgang til verv og andre karrierefremmende tilbud samt responsen de gir på egen læring, opplevelse av nytte, språk og kulturforståelse. Det legges videre opp til mye dialog underveis mellom regionprosjektene og kursleverandørene for å få gode vurderinger og avklaringer av hvilke løsninger som skal søkes videreført i en mer permanent modell for Global Future.

### ***Hvordan involveres arbeidsgiverne/bedriftene - Bruk av mentorer***

For at Global Future Finnmark skal bli en suksess er det avgjørende at prosjektet har en verdi for bedriftene. Prosjektet skal gi bedriftene tilgang på kompetente medarbeidere som er lite synlige, men interessante for dem. I tillegg kan det være en arena hvor bedriftene viser seg fram for deltakerne. Det er viktig suksessfaktor at deltakerne har den kompetansen som arbeidslivet i Finnmark har behov for.

Programmet tilrettelegger for nettverksbygging mellom deltakerne og potensielle arbeidsgivere. I tillegg involveres bedrifter gjennom mentorordning som er en viktig del av programmet. De involverte vil få opplæring i mentoring, og fungere som mentor for hver sin deltaker. På grunn av at en høy andel av arbeidsplassene i Finnmark er i offentlig sektor, ser NHO Finnmark behovet for mentorer med bakgrunn fra det offentlige i tillegg til det private. Flere av deltakerne i kull 1 så for seg en karriere innen offentlig sektor. Kursingen gjennom programmet gir heller ikke utelukkende kompetanse om privat sektor, men kan også overføres til de offentlige arbeidsplassene i Finnmark og Norge. Vi ser det derfor naturlig at mentorene i prosjektet kommer fra både privat og offentlig sektor.

## ***Rekruttering og utvelgelse***

Arbeidet med å velge ut de 20 deltakerne som får delta i programmet er en krevende prosess. Det er viktig å sette sammen en god gruppe, og vi er avhengig av at gruppen fungerer godt sammen. I tillegg ønsker vi mangfold, samt balanse i forhold til kjønn, alder, erfaring, nasjonalitet, kulturell bakgrunn, utdanning etc. Denne krevende utvelgelsesprosessen krever profesjonell hjelp. Adecco vil bistå NHO Finnmark i kull 2 på samme måte som i kull 1.

Får å nå ut til potensielle deltakere blir det annonsert i lokalmedia, det jobbes med redaksjonell omtale i medier, det settes opp informasjonsmøter, og informeres på web. Gjennom mediaomtale av Global Future Finnmark kull 1 håper vi også å nå ut til flere potensielle deltakere. Vi har allerede fått flere henvendelser fra innvandrere i Finnmark som har hørt om prosjektet og som ønsker å søke om plass i et eventuell kull 2.

Erfaringene fra kull 1 var 46 søkere med bruk av annonser og kontakt med innvandrere- og flyktningskontor i Finnmark, samt alle NAV-kontor i fylket. Ved hjelp av informasjonsmøter i de største byene i tillegg til den omtalen Global Future Finnmark kull 1 får i media pr i dag, håper og tror vi det vil hjelpe på søkergrunnlaget slik at det er sannsynlig at vi vil få minst like mange søkere til kull 2.

## ***Informasjon og spredning av resultater***

NHOs kommunikasjonsavdeling vil bidra med å utvikle mediestrategi og initiere ulike PR aktiviteter. I tillegg er det opprettet egne websider på NHOs hjemmesider, hvor erfaringer fra prosjektet presenteres på samme måte som det er gjort for prosjektets kull 1. Prosjektet vil også bli presentert i foredrag for blant annet Rotary flere steder i Finnmark og i NHOs presentasjoner og brosjyremateriell. Det lages både halvårs- og sluttrapport med resultater som sendes til samarbeidspartnere og finansiører, og som er tilgjengelig for alle som ønsker.

Media blir flittig brukt i kull 1. Før og etter Kick Off i Vadsø den 24. august 2011 ble prosjektet presentert på Finnmarkssendingen på radio samme morgen, Nordnytt TV samme ettermiddag og i avisa Finnmarken. Senere har det vært to oppslag i Sør-Varanger Avis, Sagat, Varangeren og Finnmark Dagblad. Dette er per skrivende stund, slutten av februar 2012. Vi vil jobbe for medias interesse for kull 2 også, og forsøke finne nye vinklinger for å fange deres interesse. Finansiører i prosjektet blir nevnt i alle medieoppslag.

## ***Evaluering***

Det er lagt opp til følgeforskning og evaluering av SINTEF v/ Tove Håpnes for Global Future Finnmark kull 1 og 2. Vi ble innlemmet i forskningen i februar 2012. Vi vil også gjennomføre



elektroniske spørreundersøkelser til deltakerne og mentorer etter halvgått og endt program. Deretter gjøres dette årlig for å måle resultater.

## Leverandører og programinnhold

Selve innholdet i programmet Global Future gjennomføres av profesjonelle aktører, som har levert tilbud i konkurranse med andre tilbydere. En gruppe med regionale prosjektledere bistod i dette utvelgelsesarbeidet. Følgende leverandører ble valgt til kull 1: Lederutvikling og mentoring; AFF, Styrekompetanse; Handelshøyskolen BI og Retorikk; Retorisk Institutt. I kull 2 vurderer vi en regional leverandør for retorikk.

Programmet strekker seg over 10,5 måneder med totalt 19 eller 15 heldagssamlinger. Variasjonen på 19 eller 15 dager kommer av at vi ønsker å tilby styrekompetansekurset til de 10 deltakerne som er mest motivert for dette og som vi mener vil ha størst utbytte av dette. Vi vil legge vekt på interessen for styrekompetanse i intervjuene og ellers i søknadsprosessen. For disse utvalgte deltakerne blir det eksamen i styrekompetanse (7,5 studiepoeng), i form av hjemmeksamen over en helg på 72 timer. For de resterende 10 deltakerne legger vi opp til en fagdag om styrekompetanse.

I tillegg kommer møter i læringsgrupper og med mentor. Mentorene forplikter seg til å delta på fire samlinger

- MMC – Mentor Master Class (opplæring for mentorene med AFF)
- En dag på AFF 2
- En dag på AFF 3
- Avslutningen

De 19 eller 15 samlingsdagene består av:

- Kick Off (1 dag)
- Lederutvikling med mentorordning (7 dager)
- Styrekompetanse (BI-kurs) (5 dager), eventuelt en fagdag
- Retorikk (2 dager)
- Fagdager i blant annet arbeidsrett og politikk (3 dager)
- Avslutning for deltakere og mentorer (1 dag)

Nettverksbygging vil være et sentralt tema som skal gå igjen i flere av samlingene og vektlegges på denne måten.

Det var et tett samarbeid mellom prosjektledere i regionene og prosjektansvarlig i NHO-S for kull 1, og dette vil også tilstrebes i et kull 2. Det har pr februar 2012 blitt avholdt ca fire prosjektledermøter per år.

## Framdriftsplan

Global Future Finnmark kull 2 vil strekke seg over to semester med samme mal som ble gjennomført for kull 1. Forut for oppstart av programmet skal deltakere rekrutteres. Etter hvert semester skal samlingene som har vært arrangert evalueres av styringsgruppen. Nedfor følger tidsskjema for programmet. Det er ønskelig å komme i gang straks finansieringen av prosjektet er kommet i orden.

### Vår 2012

- Ekstern markedsføring og rekruttering av deltakere
- Utvelgelse av 20 deltakere

### Høst 2012 – 1. semester

- Oppstart av Global Future Finnmark kull 2 og gjennomføring av samlinger
- Evaluering av samlingene på grunnlag av spørreskjema deltakerne har svart på. Fagansvarliges innsats vurdert mot prosjektets bestilling.
- Mentorrekruttering

### Vår 2013 – 2. semester

- Gjennomføring av samlinger
- Evaluering av samlingene på grunnlag av spørreskjema deltakerne har svart på. Fagansvarliges innsats vurdert mot prosjektets bestilling.
- Evaluering av prosjektet som helhet – er ønskede resultater møtt? Videreføring av prosjektet – hvordan opprettholde nettverket mellom deltakerne i prosjektet og deres relasjon til arbeids- og næringslivet i Finnmark?

## Organisering og omfang

Det er fra NHO sentralt lagt opp til to runder med program. For begrunnelse, se s. 6 under "Metode". Etter ca halvgått løp i kull 1, er det tatt en vurdering på NHO Finnmark og vi ønsker fremdeles å gjennomføre et kull 2, forutsatt at prosjektet får tilstrekkelig finansiering og nok antall deltakere.

Oppstart av kull 2 vil skje i august 2012. Deltakerne i Global Future Finnmark kull 1 er med i selve programmet i 10,5 måneder. Dette ser så langt ut til å fungere godt. Vi ønsker derfor samme tidsperspektiv for kull 2. Programmet har plass til 20 deltakere og per februar 2012 er det 18 deltakere i kull 1. På bakgrunn av erfaring fra kull 1 i både Finnmark og andre regioner, er det normalt med noe frafall i løpet av prosjektperioden. Det vil derfor bli vurdert å ta inn 21-22 deltakere ved oppstart.

Prosjektet søkes finansiert gjennom Innovasjon Norge, Finnmark Fylkeskommune, NAV, IMDi, VRI Finnmark, samt kommunene Sør-Varanger, Vadsø og Alta. Disse kommunene er valgt ut på bakgrunn av at de fleste deltakerne i kull 1 er fra disse tre kommunene og at sannsynligheten for at det vil være slik i kull 2 er svært høy.

Prosjektansvarlig er Marit Helene Pedersen, regiondirektør i NHO Finnmark. Prosjektleder er Anita Wahl Nilsen i NHO Finnmark. Prosjektet har en styringsgruppe som ledes av Marit Helene Pedersen og som er sammensatt av Finnmark Fylkeskommune, Innovasjon Norge, IMDi Nord, prosjektansvarlig og prosjektleder. Hovedoppgaver for styringsgruppen vil være godkjenning av prosjektbeskrivelse, mål, budsjett og statusrapportering for Global Future Finnmark.

Vi vil jobbe for at det etableres nettverk blant deltakerne som kan leve videre etter endt program og knytte deltakere fra kull 1 opp mot deltakere i kull 2. Disse nettverkene skal være knyttet til NHO, men drives av deltakerne selv, noe vi har erfaring med fra Female Future.

## **Budsjett og Finansiering**

Global Future Finnmark er et krevende prosjekt å finansiere. Det er vanskelig å ta egenandel fra deltakerne, fordi potensielle deltakere kan være uten jobb, eller de er i jobber de er overkvalifiserte for. Deltakerne har liten mulighet til å dekke reise, kost og losji ved opphold på samlinger. En deltakeravgift vil skape barriere for deltakelse. Det er usannsynlig at arbeidsplassen til deltakere som er i jobb er villige til å dekke deltakeravgift, fordi mange av deltakerne erfaringsmessig vil bytte jobb etter programmet (jfr evalueringen i Agder og Trøndelag). Derfor trengs alternative finansieringsmuligheter.

I tillegg har vi store avstander i fylket vårt, noe som øker reisekostnadene betraktelig sammenlignet med andre regioner. Vi vil for kull 2 forsøke å begrense reisekostnadene noe ved at de som bor lengst unna de største byene hvor samlingene vil bli avholdt (Vadsø, Alta og muligens Sør-Varanger), må betale en større egenandel enn andre. Dette er ikke en optimal løsning, men vi ser behovet for å begrense utgiftene og mener det er bedre at dette forsøksprosjektet gjennomføres med deltakere fra muligens kun de store byene, fremfor at prosjektet ikke er mulig å finansiere.

Global Future-programmet går over 10,5 måneder fordi det inneholder mentorordning i tillegg til lederutvikling, og fordi deltakerne trenger mer tid på utviklingsprosessen som programmet skal initiere.

## Budsjett

AFF mentoring og lederutvikling kr 15400 pr pers (-mentorsøk)	233 000
Rekrutteringsprosess, innsalg, annonse	80 000
Styrekompetanse kr 10200 x 10 pers	102 000
Retorikk kr 4000 pr pers	80 000
Overnatting og mat og leie av lokaler - samlinger, deltakere og mentorer	470 000
Reisekostnader deltakere og mentorer	300 000
Reise og opphold for konsulenter fra AFF og BI	130 000
Prosjektledelse inkl. sosiale kostnader 70 % stilling	660 000
Reise prosjektleder	90 000
<b>Total kostnad for kull 2 à 20 deltakere</b>	<b>2 145 000</b>

## Finansieringsplan

NHO	200 000
Innovasjon Norge	670 000
Finnmark Fylkeskommune	500 000
NAV Finnmark	100 000
IMDi	100 000
VRI Finnmark	350 000
Vadsø kommune	75 000
Alta kommune	75 000
Sør-Varanger kommune	75 000
<b>Totalt</b>	<b>2 145 000</b>

## Global Future Finnmark 2011-2012

Global Future Finnmark bidrar til fremtidsrettet verdiskaping i Finnmark gjennom økt sysselsetting av innvandrere. Bedre integrasjon er nødvendig for å skape et inkluderende arbeidsliv (IA) og for å bidra til positiv samfunnsutvikling på et overordnet nivå. Programmet handler om å kvalifisere høyt utdannede menn og kvinner til relevante posisjoner i arbeidslivet, fremme gode historier og gode rollemodeller, og utvikle nettverk mellom bedriftene og innvandrerbefolkningen.



Global Future er NHOs leder- og styreutviklingsprogram for flerkulturelle talenter som har potensial og ambisjoner om karriereutvikling. Målsettingen er å mobilisere høyt utdannede innvandrere med gode norskkunnskaper til sentrale stillinger, lederstillinger og styreverv. Global Future Finnmark 2011-2012 har 18 deltakere fra 11 nasjoner i hele Finnmark; fra Hammerfest og Honningsvåg i vest til Vadsø og Kirkenes i øst. Våre gode samarbeidspartnere Innovasjon Norge, Finnmark Fylkeskommune og VRI Finnmark finansierer det første kullet som har samlinger mellom august 2011 og juli 2012.

Alle deltakerne var med på Kick Off i Vadsø den 24. august 2011. Her hadde stortingsrepresentant Achtar Chaudhry (SV) et inspirerende innlegg om at deltakerne er spesielt utvalgt til Global Future-programmet, og at de ikke må bruke rasisme og diskriminering som en unnskyldning for å ikke lykkes. Tilstede var også prosjektkoordinator for Global Future, Nina Solli, og regiondirektør Marit Helene Pedersen, som satte fokus på NHO og nettverksbygging.

AFF ledet deltakerne gjennom to samlinger i lederutvikling i Kirkenes og Alta høsten 2011. AFF er den eldste og høyest rangerte institusjonen for lederutvikling i Norden. På samlingene var det fokus på ledelse og kulturforståelse i ulike land. Deltakerne skrev også personlige utviklingsplaner og karriereplaner som de jobbet med i grupper. I en spørreundersøkelse blant deltakerne svarer 11 av 12 og 10 av 11 deltakere at de er godt eller svært godt fornøyd med AFFs faglige opplegg på samlingene.

En sentral del av Global Future er mentorordningen hvor alle deltakerne har fått hver sin mentor. Mentorens rolle er å støtte og veilede deltakerne underveis i programmet gjennom deltakelse på samlinger og individuelle møter med sin deltaker. AFF er faglig ansvarlig for mentorene. I Finnmark har vi ni mentorer fra privat og ni fra offentlig virksomhet som alle har solid ledererfaring. Mentorene møttes første gang på Mentor Master Class i Karasjok i november, før de møtte sin deltaker på felles samling i desember. I overnevnte spørreundersøkelse svarer 13 av 13 mentorer at de er mer eller mindre fornøyd med matchingen med sin deltaker, og 12 av 12 deltakere svarer det samme om matchingen med sin mentor. Alle 12 deltakerne som svarte på undersøkelsen sa også at mentorordningen fungerer bra eller svært bra for dem.

Retorisk Institutt underviste to dager i retorikk i Vadsø i januar 2012. Deltakerne fikk lære konkrete verktøy som de kan bruke i sine senere fremstillinger og de gjennomgikk flere øvelser i presentasjonsteknikk. Her svarte 6 av 12 deltakere i undersøkelsen at de var svært fornøyd med Retorisk Institutt, mens 6 svarte at de var fornøyd, men i mindre grad. I samlingen inngikk også en fagdag i arbeidsrett som advokat i NHO Troms hadde ansvaret for. Her fikk de større innblikk i alt fra ansettelse, ferielov og avskjedigelser.

Det nasjonale arrangementet Arena Global Future var en feiring av programmet på Christiania Teater i Oslo i februar 2012. Alle nåværende og tidligere deltakere var invitert i tillegg til mentorer og samarbeidspartnere. Finnmark deltok med halvparten av sine

mentorer. Dette er vi godt fornøy med da de ikke fikk dekt alle reiseutgiftene og dette ikke var en del av deres opprinnelige agenda i Global Future Finnmark.

I Oslo benyttet vi muligheten til å øke kompetansen på flere relevante områder. Deltakerne var derfor på politikkseminar med konstituert avdelingsleder Lars Jakob Hiim ved NHO S, før det ble omvisning på Stortinget og møte med stortingsrepresentantene Frank Bakke-Jensen (H) og Helga Pedersen (AP). Det ble også tid til et møte med LO som informerte om deres oppgaver og samarbeid med blant andre NHO og myndighetene.

Ved oppstart hadde vi 21 deltakere med i programmet. Etter Kick Off fikk en deltaker tilbud om en forskerstilling med doktorgradsstipendiat i Finland, og måtte derfor trekke seg. To andre deltakere har også trekt seg, en på grunn av sykdom og en på grunn av ny relevant jobb med mer.




Media blir flittig brukt i prosjektet. Før og etter Kick Off i Vadsø den 24. august 2011 ble prosjektet presentert på Finnmarkssendingen på radio samme morgen, Nordnytt TV samme ettermiddag og i avisa Finnmarken. Senere har det vært to oppslag i Sør-Varanger Avis og Varangeren, samt ett i Sagat og Finnmark Dagblad. Finansierer i prosjektet blir nevnt i alle medieoppslag. Prosjektet blir også presentert i foredrag for blant annet Rotary flere steder i Finnmark.

Det er lagt opp til følgeforskning og evaluering av SINTEF og vi ble innlemmet i forskningen i februar 2012. Vi vil også gjennomføre elektroniske spørreundersøkelser til deltakerne og mentorer etter halvgått og endt program. Deretter gjøres dette årlig for å måle resultater.



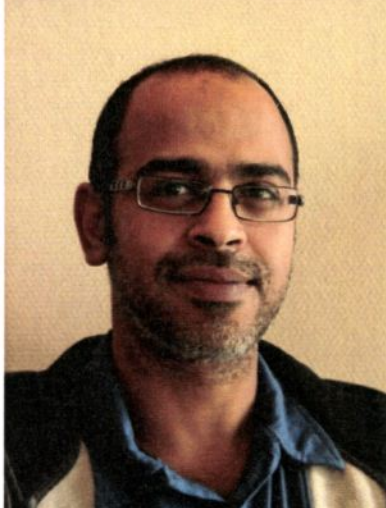
I mars 2012 begynner deltakerne på styrekompetansekurset gjennom Handelshøgskolen BI. De skal gjennomføre hjemmeeksamen i styrekompetanse i juni med mål om å få 7,5 studiepoeng på sin CV. Siste samling med AFF gjennomføres i mai før avslutningen finner sted i første del av juni.


## **Foreløpige resultater i Global Future Finnmark viser at**


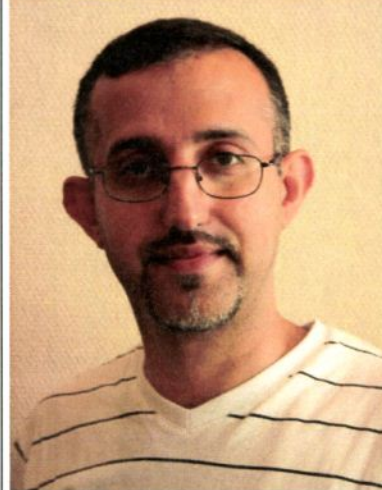

- **En har startet egen bedrift og i tillegg fått en ikke relevant jobb**
- **En har fått jobb som avdelingsleder med personalansvar**
- **En har fått relevant jobb i 100 % og en relevant jobb i 20 %**
- **En har gått fra arbeidsledig til en ikke relevant jobb**
- **En har fått styreverv**
- **9 av 12 sier at de har hatt personlig utvikling på grunn av Global Future (Jfr. spørreundersøkelse blant deltakerne i Finnmark)**




<p><b>Anita Zych-Kotwicka</b> Født i 1980 i Polen</p> <p>Bor i Alta</p> <p>Tel: 94858516 <a href="mailto:anita.kotwicka@northenergy.no">anita.kotwicka@northenergy.no</a></p>	<p>Har master i geofysikk og utdanning som geografilærer i Polen. Har ett år norsk for utenlandske studenter.</p> <p>Arbeidsbakgrunn som seismolog i Polen og Geoscientist &amp; Technical Coordinator i Norge. Har organisert en polsk interesseforening i Alta.</p> <p>Flyttet til Norge i juni 2008.</p> <p>Har mål om å få nok kunnskap og evner til å bli en god leder som innfører mange ulike, praktiske og innovative ideer til organisasjoner og selskapet hun jobber for.</p> <p>Egenskaper: aktiv, entusiastisk og ambisiøs perfeksjonist (som ikke liker å sitte med hendene i bukselommen og vente på andre).</p>	
<p><b>Berit He Jin Nilsen</b> Født i 1983 i Kina</p> <p>Bor i Sør-Varanger</p> <p>Tel: 96886844 <a href="mailto:berit.king@hotmail.com">berit.king@hotmail.com</a></p>	<p>Har master i europeisk litteratur og språk fra Kina.</p> <p>Arbeidserfaring som reiseleder, oversetter og faglærer i Kina og kontorleder i Norge.</p> <p>Flyttet til Norge i juli 2008.</p> <p>Mål om å lære seg mer om økonomi/ administrasjon samt å bli administrasjonssjef i en bedrift.</p> <p>Egenskaper: målbevisst, har god gjennomførings-evne, blid, men streng mot seg selv.</p>	
<p><b>Chandra Bahadur Chhetri</b> Født i 1971 i Bhutan</p> <p>Bor i Vadsø</p> <p>Tel: 96716117 <a href="mailto:chandrachhetri@yahoo.com">chandrachhetri@yahoo.com</a></p>	<p>Har master i sosiologi inkludert tre år jus fra Nepal.</p> <p>Arbeidserfaring som lærer og arbeid med å kvalitetssikre utdanning i Nepal.</p> <p>Flyttet til Norge i desember 2009.</p> <p>Målet er å bli leder, gjerne innen turisme. Sosialt arbeid i nasjonale eller internasjonale organisasjoner er også interessant.</p> <p>Egenskaper: positiv, åpen og tilpassningsdyktig.</p>	






<p><b>Christel Anna Teifer</b> Født i 1961 i Tyskland</p> <p>Bor i Honningsvåg</p> <p>Tel: 46361095 <a href="mailto:cannteifer@gmail.com">cannteifer@gmail.com</a></p>	<p>Har bachelor i økonomi og administrasjon fra Tyskland.</p> <p>Over 20 års arbeidserfaring fra Siemens i Tyskland i forskjellige stillinger, samt prosjektmedarbeider og guide i Norge.</p> <p>Flyttet til Norge i mai 2010.</p> <p>Målet er å få en lederstilling/sentral stilling innenfor sitt kompetanseområde, eksempelvis HR, økonomi, administrasjon eller kommunikasjon.</p> <p>Egenskaper: positiv, engasjert, strukturert og pålitelig. Har gode evner til å tilegne seg kunnskaper på nye områder.</p>	
<p><b>Julia Vyunenko</b> Født i 1977 i Sovjetunionen (Ukraina)</p> <p>Bor i Lakselv</p> <p>Tel: 47172311 <a href="mailto:jvyunenko@gmail.com">jvyunenko@gmail.com</a></p>	<p>Utdannet i fem år som geografilærer, geograf og innen reiseliv i Ukraina.</p> <p>Erfaring som selger innen reiseliv fra Ukraina samt selger og barnehageassistent i Norge.</p> <p>Flyttet til Norge i mars 2009.</p> <p>Har målsetting om arbeid innenfor sine kompetanseområder og som fører til selvutvikling. Vil vise at hun har mye kompetanse som kan brukes i forskjellige felt.</p> <p>Egenskaper: positiv, ansvarlig, samarbeidsvillig, dyktig og allsidig.</p>	
<p><b>Khaled Ali Mohamad</b> Født i 1969 i Libanon</p> <p>Bor i Vadsø</p> <p>Tel: 94484455 <a href="mailto:khaledvds@yahoo.com">khaledvds@yahoo.com</a></p>	<p>Fem års utdanning innen økonomi, administrasjon og forsikring fra De Forente Arabiske Emirater.</p> <p>Arbeidserfaring fra forsikring, markedsføring og som valutamegler i De Forente Arabiske Emirater, samt tolk og assistentlærer i Norge.</p> <p>Flyttet til Norge i 2003.</p> <p>Har mål om å få en nøkkelstilling i privat eller offentlig sektor.</p> <p>Egenskaper: initiativrik, selvstendig, gode evner til samarbeid og til å utvikle relasjoner.</p>	

<p><b>Olga Jørstad</b> Født i 1958 i Sovjetunionen (Russland)</p> <p>Bor i Vadsø</p> <p>Tel: 97102121 <a href="mailto:olga070658.2mail.ru">olga070658.2mail.ru</a></p>	<p>Har master i russisk språk og litteratur samt fire år utdanning som musikkskolelærer i piano og konsertmester.</p> <p>Erfaring som bl.a. musikkklærer og musikalsk leder i musikkskoler og barnehager og operasangerinne i Russland, samt renholder og assistent i barnehage i Norge.</p> <p>Flyttet til Norge i 2006.</p> <p>Målsetting om å være leder innen kultur, eventuelt eget firma som driver med kulturutvikling og bredt internasjonalt samarbeid.</p> <p>Egenskaper: kreativ, åpen, optimistisk og god på samarbeid.</p>	
<p><b>Olga Solyanik</b> Født i 1975 i Sovjetunionen (Russland)</p> <p>Bor i Alta</p> <p>Tel: 92279899 <a href="mailto:olgasolianik@msn.ru">olgasolianik@msn.ru</a></p>	<p>Utdannet innen turisme i Russland og har master i reiseliv fra Norge.</p> <p>Erfaring innen markedsføring i turistnæringen i Russland, og salgsarbeid og eventkoordinering i Norge.</p> <p>Flyttet til Norge i 2000.</p> <p>Mål om å lede et innovativt firma på internasjonalt nivå i underholdningsbransjen.</p> <p>Egenskaper: ansvarlig, utadvent og målbevisst med høy arbeidskapasitet og omstillingsevne.</p>	
<p><b>Oxana Kalinina</b> Født i 1970 i Sovjetunionen (Russland)</p> <p>Bor i Sør-Varanger</p> <p>Tel: 92690779 <a href="mailto:oxana.fra@hotmail.com">oxana.fra@hotmail.com</a></p>	<p>Har fire års utdanning som lærer i kroppsøving og trener i skisport fra Russland, samt ett år norsk for utenlandske studenter i Norge.</p> <p>Erfaring som pedagog og personlig trener fra Russland og treningsveileder samt assistent og lærer i skolen i Norge.</p> <p>Flyttet til Norge i 2006.</p> <p>Mål om å utvikle seg til å bli leder for å kunne utnytte sitt potensial.</p> <p>Egenskaper: selvstendig, høy selvdisiplin, fleksibel og samarbeidsvillig.</p>	

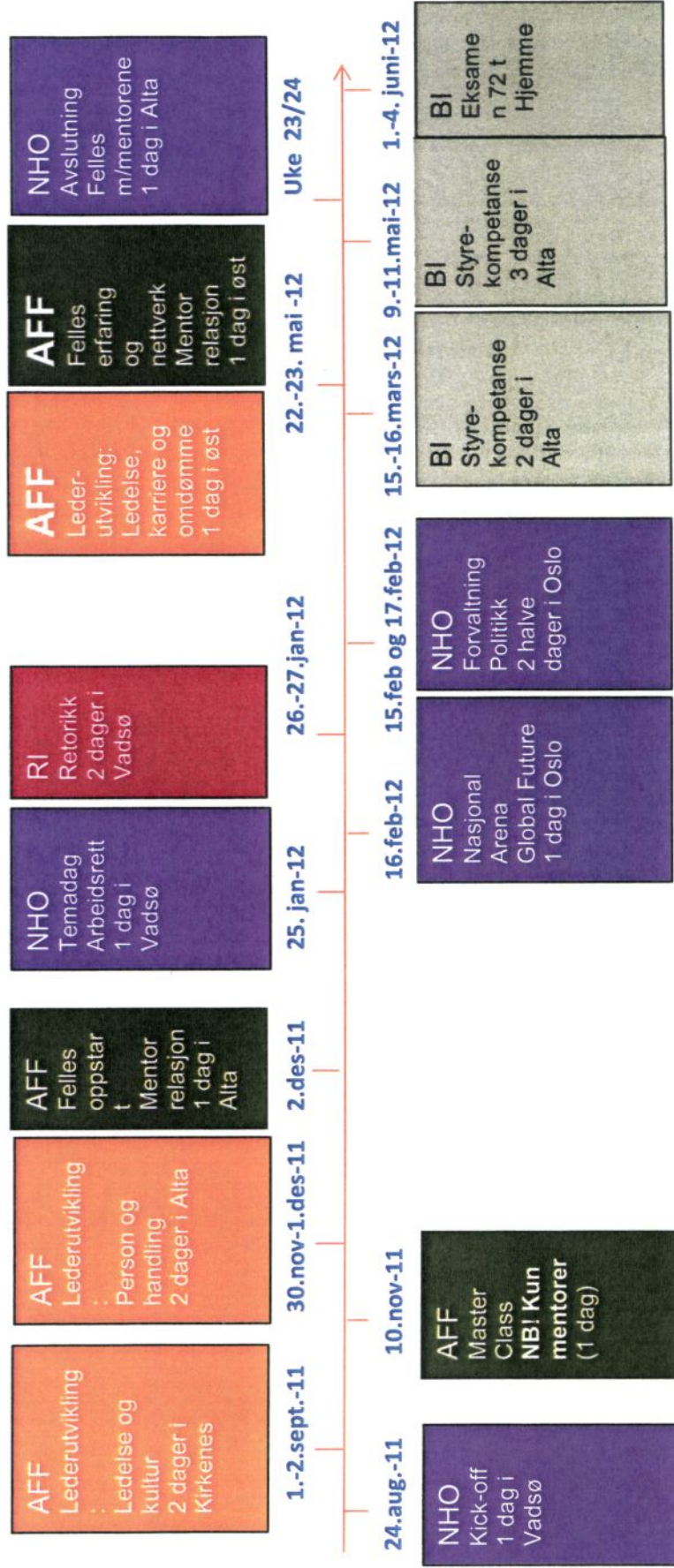
<p><b>Oxana Zhigareva</b> Født i 1982 i Sovjetunionen (Russland)</p> <p>Bor i Alta</p> <p>Tel: 41308474 <a href="mailto:reddy_no@hotmail.com">reddy_no@hotmail.com</a></p>	<p>Har fem års utdanning i historie og engelsk filologi fra Russland, bachelor i reiseliv samt ett år norsk og samfunnskunnskap for utenlandske studenter i Norge.</p> <p>Jobbet bl.a. som turoperatør, magasinredaktør og reklameselger i Russland, samt assisterende teamleder, oversetter, booking assistent og prosjektleder i Norge.</p> <p>Flyttet til Norge i 2003.</p> <p>Målet er en jobb med relativt mye ansvar og hvor hun kan bruke sine kunnskaper. Eksempelvis innen reiseliv, produktutvikling, destinasjons- eller attraksjonsutvikling.</p> <p>Egenskaper: strukturert, innovativ, energisk og god på samarbeid.</p>	
<p><b>Rafid Al-Hasani</b> Født i 1976 i Irak</p> <p>Bor i Hammerfest</p> <p>Tel: 96674010 <a href="mailto:rafid_online@hotmail.com">rafid_online@hotmail.com</a></p>	<p>Er utdannet fire år som mekanisk ingeniør i Irak. Har bachelor degree fra Irak.</p> <p>Erfaring innen salg og som mekanisk ingeniør i Irak, samt butikkmedarbeider, vaktmester og kantinemedarbeider i Norge.</p> <p>Flyttet til Norge i 2006.</p> <p>Mål om å praktisere et yrke der han bruker sin utdanning eller erfaring fra Irak.</p> <p>Egenskaper: dyktig og villig til å lære.</p>	
<p><b>Richard D. Nsamba</b> Født i 1956 i DR Kongo</p> <p>Bor i Vadsø</p> <p>Tel: 90149566 <a href="mailto:nodrichard@hotmail.com">nodrichard@hotmail.com</a></p>	<p>Har master i arbeidspsykologi fra DR Kongo og utdanning innen pedagogisk veiledning samt menneskerettigheter, flerkulturell forståelse og konflikthåndtering i Norge.</p> <p>Erfaring som konsulent i riksrevisjonen og som journalist i DR Kongo, samt sosialkonsulent i NAV og flyktningtjenesten i Norge. Han har vært meddommer i tingsretten siden 2008, og valgt som representant i bystyret i Vadsø i 2011.</p> <p>Flyttet til Norge i juni 2004.</p> <p>Mål om en lederstilling i offentlig eller privat virksomhet som jobber med mennesker eller som har mennesker som en av hovedressursene.</p> <p>Egenskaper: ansvarsfull, positiv, engasjert, selvstendig og samarbeidsvillig.</p>	

<p><b>Rie Mitomo Krogh</b> Født i 1975 i Japan</p> <p>Bor i Alta</p> <p>Tel: 41424042 <a href="mailto:mitomo@gmail.com">mitomo@gmail.com</a></p>	<p>Har master i psykologi fra Japan.</p> <p>Erfaring som IT konsulent, sekretær og oversetter fra Japan, samt guide, journalist og arbeid innen turistnæringen i Norge.</p> <p>Flyttet til Norge i juli 2010.</p> <p>Målet er å skape egen bedrift innen media og turisme hvor hun kan jobbe med og for både japanske og norske sider.</p> <p>Egenskaper: nysgjerrig, positiv og lærer raskt.</p>	
<p><b>Samer Ali Mohamad</b> Født i 1975 i Libanon</p> <p>Bor i Vadsø</p> <p>Tel: 46662413 <a href="mailto:samer@hotmail.no">samer@hotmail.no</a></p>	<p>Har utdanning innenfor internetteknologi, programmering, e-handel, administrasjon og web-design.</p> <p>Erfaring fra IT, salg, markedsføring og kundebehandling fra De Forente Arabiske Emirater samt servicearbeid og drosjesjåfør i Norge.</p> <p>Flyttet til Norge i 2002.</p> <p>Målet er å få en lederstilling hvor han kan dra nytte av sine erfaringer fra tidligere jobber og samtidig tilegne seg nye ferdigheter.</p> <p>Egenskaper: god IT forståelse, ansvarlig, entusiastisk, ivrig og kreativ.</p>	
<p><b>Sergey Konev</b> Født i 1964 i Sovjetunionen (Russland)</p> <p>Bor i Sør-Varanger</p> <p>Tel: 90154635 <a href="mailto:sergeykonev@hotmail.com">sergeykonev@hotmail.com</a></p>	<p>Har mastergrad som ingeniør og navigatør fra Sovjetunionen, samt økonomiutdanning fra Russland.</p> <p>Erfaring som styrmann, inspektør og daglig leder fra Russland, samt prosjektleder og daglig leder i Norge.</p> <p>Flyttet til Norge i 2000.</p> <p>Mål om å jobbe som leder/avdelingsleder i en stor bedrift i relevant virksomhet.</p> <p>Egenskaper: lærer raskt, sosial og samarbeidsvillig.</p>	

<p><b>Svitlana S. Pedersen</b> Født i 1976 i Sovjetunionen (Ukraina)</p> <p>Bor i Alta</p> <p>Tel: 41289116 <a href="mailto:svsype@gmail.com">svsype@gmail.com</a></p>	<p>Har fem års utdanning som faglærer i engelsk og ukrainsk fra Ukraina. Har barnevernsutdanning og pedagogisk veiledning fra Norge samt at hun holder på med master i sosialt arbeid og barnevernsfaglig utredningsarbeid.</p> <p>Erfaring som lærer, pedagogisk leder, styrer, miljøterapeut, barnevernskonsulent, hjemmekonsulent, saksbehandler og sosialkonsulent fra Norge.</p> <p>Flyttet til Norge i 1999.</p> <p>Mål: "Gjør alt du kan - med alt du har i deg - hvor du enn er" (Theodore Roosevelt).</p> <p>Egenskaper: positiv, målbevisst, strukturert og engasjert.</p>	
<p><b>Yaroslav Mineev</b> Født i 1979 i Sovjetunionen (Russland)</p> <p>Bor i Alta</p> <p>Tel: 90080893 <a href="mailto:altamannn@yahoo.no">altamannn@yahoo.no</a></p>	<p>Har fem år utdanning i administrasjon fra Russland samt tre års utdanning i reiseliv fra Norge.</p> <p>Erfaring som renholder samt regnskapsansvarlig og mellomleder innen reiseliv i Norge.</p> <p>Flyttet til Norge i 2001.</p> <p>Har mål om å få en jobb der han kan utnytte hele sitt lederpotensial.</p> <p>Egenskaper: "Effektiv som en japaner, pedantisk som en tysker og sparsom som en skotte".</p>	
<p><b>Young Ja Grimstad</b> Født 1959 i Sør-Korea</p> <p>Bor i Vadsø</p> <p>Tel: 47397312 <a href="mailto:1y-1a-2na@c2i.net">1y-1a-2na@c2i.net</a></p>	<p>Har to års utdanning i økonomi og administrasjon fra Norge.</p> <p>Erfaring fra kundebehandling, som revisormedarbeider og førstekonsulent ved Statens vegvesen i Norge.</p> <p>Flyttet til Norge i 1979.</p> <p>Har mål om å bli bedre kommunikator og å påta seg flere administrative oppgaver.</p> <p>Egenskaper: initiativrik, pliktoppfyllende, arbeidsom og ansvarlig.</p>	



# GLOBAL FUTURE FINNMARK



Møter m / mentor og møter i læringsgruppene



## SØR-VARANGER KOMMUNE

Boks 406, 9915 Kirkenes  
Tlf. 78 97 74 00. Faks 78 99 22 12  
E-post: [postmottak@sor-varanger.kommune.no](mailto:postmottak@sor-varanger.kommune.no)  
[www.svk.no](http://www.svk.no)

### SAKSFRAMLEGG Sak til politisk behandling

Saksbehandler: Øystein Johansen Virksomhetsleder: , tlf.	Dato: 18.06.2012
Arkivkode: K2-D12, K3-&53, K1-	Arkivsaksnr.: 11/1170
Saksordfører: Stian Celius	

#### SAKSGANG

<b>Behandling:</b>	<b>Møtedato:</b>	<b>Saksnr.:</b>
Formannskapet	04.07.2012	049/12

## KIRKENES SKOLE - LOKALER FOR TEATER - RESULTAT AV NAVNEKONKURRANSEN

#### Vedlagte dokumenter:

Nr.	Dok.dato	Tittel
1	12.06.2012	NAVNEKONKURRANSE.PDF
2	11.06.2012	TEATERNAVN.PDF
3	11.06.2012	NAVNEKONKURRANSE.PDF
4	11.06.2012	NAVNEKONK.PDF
5	07.06.2012	SCENE 2.PDF
6	07.06.2012	TEATERSAL.PDF
7	07.06.2012	NAVNEFORSLAG.PDF
8	05.06.2012	TEATERSCENE.PDF
9	05.06.2012	SCENE 2.PDF
10	04.06.2012	NAVNEFORSLAG.PDF
11	04.06.2012	NAVNEFORSLAG TEATERBYGG KIRKENES SKOLE.PDF

#### Dokumenter i saken:

<u>Dok.dato</u>	<u>Type</u>	<u>Avsender/mottaker</u>	<u>Tittel</u>
-----------------	-------------	--------------------------	---------------

03.06.2012	I	Einar Broks	NAVNEFORSLAG TEATERBYGG KIRKENES SKOLE
04.06.2012	I	Unni Hamborg	NAVNEFORSLAG TEATERBYGGET
04.06.2012	I	Anne-Lill Haabeth	NAVNEFORSLAG TEATERBYGG KIRKENES SKOLE
04.06.2012	I	Line Moe	FORSLAG FOR NAVN PÅ NY TEATERSCENE
05.06.2012	I	Samovarteateret v/Kathrine Kolgrov	NAVNEFORSLAG TIL SCENEBYGG
06.06.2012	I	Silje Heitmann Pedersen	FORSLAG PÅ NAVN TIL NY TEATERSAL
06.06.2012	I	Niels A.W.Jensen	FORSLAG PÅ NAVN TIL NY SCENE
07.06.2012	I	Kjærand Torgersen	FORSLAG PÅ NAVN NYTT KULTURBYGG
07.06.2012	I	Jan Harald Jensen	NAVNEKONKURRANSE
07.06.2012	I	Elin Lindbæck	FORSLAG I NAVNEKONKURRANSE
09.06.2012	I	Hildur Eikås	FORSLAG PÅ NAVN NY TEATERSAL

### Kort sammendrag:

Rådmannen fremmet 09.05.12 sak for Formannskapet for å avklare forhold som gjaldt:

- Skilting av teater/scene delen av Kirkenes skole.

Formannskapet vedtok i sak 027/12 at; *Det avholdes en navnekonkurrans blant innbyggerne. Navneforslagene legges frem for Formannskapet til endelig avgjørelse i juni 2012.*

Navnekonkurransen har vært annonsert 2 ganger i Sør-Varanger Avis med teksten:

*"Nytt teaterbygg ved Kirkenes skole.*

*I nye Kirkenes skole er det bygget lokaler for teater. Denne delen av bygget skal få et eget navn. Formannskapet har vedtatt at det skal holdes navnekonkurrans blant innbyggerne før navnet bestemmes".*

### Faktiske opplysninger:

Formannskapet har tidligere vedtatt at utvending skilting og navnesetting utføres slik det er beskrevet og synliggjort med kommunevåpenet foran navnet på bygget som gir lik skilting på hele bygget.

Ved fristen utløp 11.6.2012 var det innkommet 14 navneforslag (fra 11 innsendere):



<b>Forslag</b>	<b>Antall</b>	<b>I %</b>
Ellisif Teateret ( eller Teater Ellisif..). Ellisif	1	7,1
Scene2	5	35,7
Sør-Varanger kultursal	1	7,1
Polarscenen	1	7,1
Grensescenen	1	7,1
Varangerscenen	1	7,1
Barentsscenen	2	14,3
Scene3	1	7,1
Sveastua	1	7,1
<b>Stemmer totalt</b>	<b>14 stk</b>	<b>100 %</b>

Resultatet viser at blant de få som deltok i navnekonkurranse, var det flest som foreslo Scene2.

#### **Kommuneplanens hovedmål:**

*Sør-Varanger kommune skal utvikles til et lokalsamfunn som gir grunnlag for befolkningsvekst i alle deler av kommunen. Arealdisponering og offentlig service og tjenesteproduksjon skal dimensjoneres ut fra en samlet befolkning på 12.000 innbyggere ved planperiodens utløp, og ha en kvalitet som gjør kommunen attraktiv som bosted og for etableringer og knoppskyting i privat næringsliv.*

Hovedmålet vil være retningsgivende for de politiske og administrative prioriteringer i hele den kommunale organisasjon i planperioden. Ut fra dette, skal det gjøres vurderinger i forhold til følgende satsingsområder:

Næringsutvikling:

Infrastruktur:

Barn og ungdom:

Kompetansebygging:

Økonomi:

Universell utforming, jfr. bestemmelser i plan- og bygningslov:

**Alternative løsninger:**

**Forslag til innstilling:**

Med dette legges resultatet av navnekonkurransen for teaterlokalene ved Kirkenes skole frem for behandling i Formannskapet, jfr. vedtak i F-skapssak 027/12.

Bente Larssen  
rådmann

- Dette dokumentet er godkjent elektronisk i Sør-Varanger kommune og har derfor ingen signatur. -

## Stian Celius

---

**Fra:** Elin Lindbæck  
**Sendt:** 7. juni 2012 14:30  
**Til:** Postmottak  
**Emne:** Navnekonkurransen

Hei. Foreslår " Barents scenen" .

Vi har allerede Barentsbadet og dette kan være ytterligere med på å profilere Kirkenes som en hovedsete i barentsregionen.

Mvh Elin Lindbæck

## Stian Celius

---

**Fra:** Hildur Eikås [hildur.eikaas@gmail.com]  
**Sendt:** 9. juni 2012 12:09  
**Til:** Postmottak  
**Emne:** Forslag på teaternavn

Hei.

Jeg foreslår at den nye teatersalen på nyskolen skal hete Ellisif Teateret ( eller Teater Ellisif..). Ellisif Wessel var en pioner, en stor kulturpersonlighet i kommunen, dyktig fotograf, etterlevde "det grenseløse prinsippet", lærte seg russisk og oversatte dikt og tekster. Det er skrevet flere bøker om henne ( den beste er av Steinar Wikan), men hun er likevel altfor lite kjent, både lokalt og nasjonalt. Hennes navn bør bli mere kjent og profilert, og det vil det bli med å bruke hennes navn på det nye teateret. Det er også laget en egen teaterforestilling om Ellisif Wessel. Det er kvinner i kommunen ved Samovarteateret, som har grunnlagt og utviklet teatervirksomheten, og da bør det være et kvinnenavn bak det nye teateret. Kvinnenavn er altfor lite brukt ( jmf gatenavn o.l..) , og Barentsnavnet begynner nå å bli vel oppbrukt... Se også denne:

[http://no.wikipedia.org/wiki/Ellisif\\_Wessel](http://no.wikipedia.org/wiki/Ellisif_Wessel)

mvh

Hildur Eikås  
Soldatveien 5 c  
9900 Kirkenes

## Stian Celius

---

**Fra:** Jan Harald Jensen [jhj@nationaltheatret.no]  
**Sendt:** 7. juni 2012 23:19  
**Til:** Postmottak  
**Kopi:** samovar@samovar.no  
**Emne:** Navnekonkurranse

Skall selvfølgelig hete SCENE 2!  
SCENE NR. 1 er jo Malmklang.....

Mvh  
Jan-Harald Jensen  
Lystekniker  
[jhj@nationaltheatret.no](mailto:jhj@nationaltheatret.no)  
481 10 766

## Stian Celius

---

**Fra:** Kjærand Torgersen [kjaerand@gmail.com]  
**Sendt:** 7. juni 2012 20:39  
**Til:** Postmottak  
**Emne:** Navnekonkurransen

"Sør-varanger kultursal" er mitt forslag. Mener det viser at bygget for det første er hele kommunens bygg, samtidig at det er åpent for alle kulturuttrykk.

## Stian Celius

---

**Fra:** Niels A.W. Jensen [nielje@online.no]  
**Sendt:** 6. juni 2012 21:26  
**Til:** Postmottak  
**Emne:** Scene 2

Angående navn til ny scene i Syd Varanger kommuneså synes jeg den skal fortsatte at hedde "SCENE 2".

Min begrundelse er at:

Uden Samovarteaterets initiativ til og fysisk ombygning af den gamle svømmehal ville Kirkenes ha været uden teaterforestillinger fra Hålogaland Teater , Riksteateret og Samovarteateret inkl Samovarongan og andre kulturarrangementer som har været afviklet på SCENE 2 .

Uden SCENE 2 er det heller ikke sikkert at nogen ville ha tænkt på at bygge en ny scene i tilknytning til den nye skole, som igen ville ha ført til mangel af scene helt til Malmklang er genopbygget ???? eller et andet kulturhus ser dagens lys engang . Derfor "SCENE 2" !!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!1

--  
Venlig hilsen  
Niels A.W.Jensen  
+47-91365977  
Balsfjordvinden 62  
9006 Tromsø  
Norge  
[nielje@online.no](mailto:nielje@online.no)

Sendt med Operas revolusjonerende e-postprogram: <http://www.opera.com/mail/>

## Stian Celius

---

**Fra:** Silje Elisabeth Heitmann Pedersen [siljehp@gmail.com]  
**Sendt:** 6. juni 2012 11:17  
**Til:** Postmottak  
**Emne:** Forslag til navn på ny teatersal

Forslag til navn på ny teatersal:

- Polarscenen
- Grensescenen
- Varangerscenen
- Barentsscenen

Silje Heitmann Pedersen



## Stian Celius

---

**Fra:** Kathrine Kolgrov [kathrinekolgrov@gmail.com]  
**Sendt:** 5. juni 2012 20:25  
**Til:** Postmottak  
**Emne:** navneforslag

Hei,

jeg synes det nye bygget skal hete Scene 2!

--

Med vennlig hilsen

Kathrine Kolgrov

Samovarteateret  
Postboks 117  
9915 Kirkenes

tlf. 95 90 34 53

[www.samovar.no](http://www.samovar.no)

## Stian Celius

---

**Fra:** Line Moe [1.linemoe@gmail.com]  
**Sendt:** 4. juni 2012 19:53  
**Til:** Postmottak  
**Emne:** Stemmegiving: navn på teaterscene

Jeg stemmer for navnet "Scene 2" på den nye teaterscenen

Mvh  
Line Moe  
Ringveiene 3 B  
9900 Kirkenes

## Stian Celius

---

**Fra:** Anne-Lill Haabeth [annelillhaabeth@hotmail.com]  
**Sendt:** 4. juni 2012 21:12  
**Til:** Postmottak  
**Emne:** Teaternavn

Hei

Jeg ønsker at det nye kulturhuset skal hete Scene2 - som før. Et godt og innarbeidet navn.

mvh  
Anne-Lill Haabeth

## Stian Celius

---

**Fra:** unni [unhambor@online.no]  
**Sendt:** 4. juni 2012 13:09  
**Til:** Postmottak  
**Emne:** navneforslag

Heia!

Foreslår "Scene 3" som nytt navn på det nye teaterbygget ved Kirkenes skole

Hilsen Unni Hamborg

## Stian Celius

---

**Fra:** Einar Broks [einarbroks@hotmail.com]  
**Sendt:** 3. juni 2012 00:35  
**Til:** Postmottak  
**Emne:** Navneforslag teaterbygg Kirkenes Skole

Kirkenes og Sør-Varanger har en lang og bred historie med teater og revy. Derfor synes jeg det er helt på sin plass å bære dette i et navn. Og navnet jeg selvsagt tenker på i denne sammenheng er ingen ringere enn vår alles kjære Svea Andersen.

Derfor vil jeg kalle det nye teaterbygget for Sveastua, det blir et ynglested for kommende teater- og revystjerner, det er jeg temmelig sikker på!

Vennlig hilsen

Einar Broks

Jarfjord

9900 Kirkenes

46744440